

MUNDO T&L

Especial Tintorería/Lavandería

Nº 11/2016



hogar tintorero, s.l. | 93 575 22 20 | www.hogartintorero.com

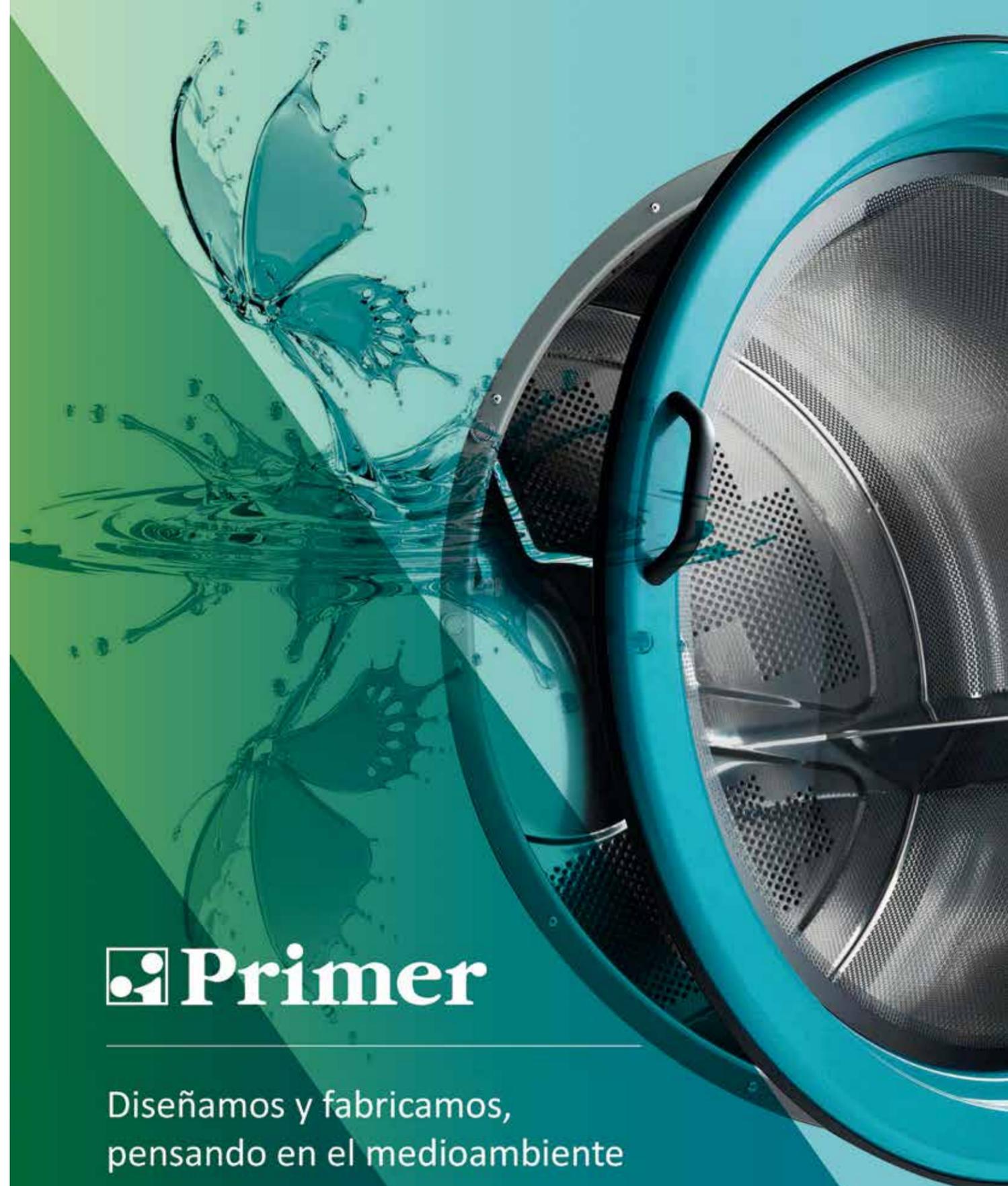
**Wet Cleaning:  
el cuidado natural  
de sus prendas  
más delicadas**

**hogar**  
hogar tintorero, s.l.

**SEITZ**

**HOSTELCO**  
THE HOTEL & RESTAURANT TRADE SHOW

Pabellón 3 Stand E450



# Primer

Diseñamos y fabricamos,  
pensando en el medioambiente

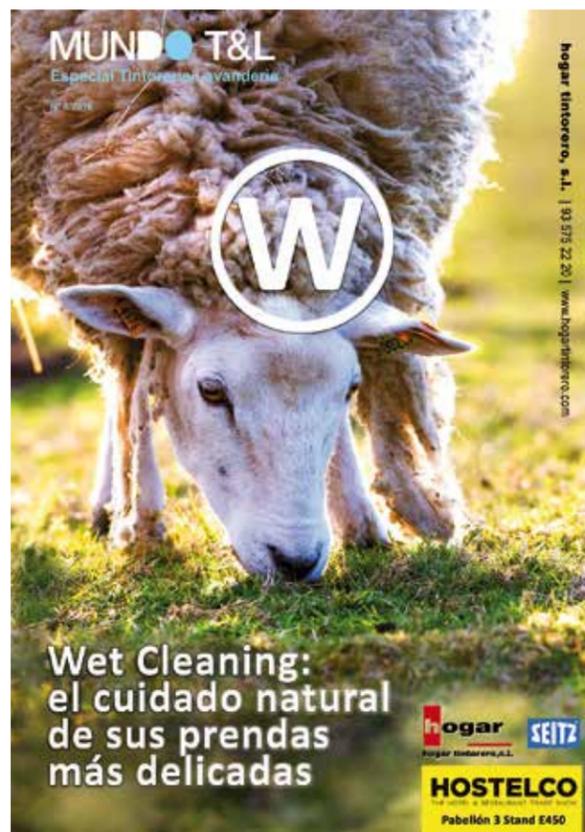
Visítenos en **HOSTELCO** (Barcelona)  
Pabellón 3 Stand D436

## Colaboradores





Nº I Hygienalia+Pulire 2015



Nº II Hostelco 2016

## ¡ Reserva ya tu espacio en la III edición del Especial Tintorería/Lavandería de Mundo T&L!

En coincidencia con Hygienalia+Pulire 2017  
(Madrid, 14-16 noviembre)

El 'Especial' que profundiza en aquellas temáticas de interés referentes al CUIDADO y la LIMPIEZA TEXTIL

**MUNDO T&L**  
Especial Tintorería/Lavandería

Mpress Publicaciones, S.L.  
C/ Gran Vía de les Corts Catalanes, 133 - Planta 5ª B - 08014 Barcelona  
Tel.: 932 265 033 - mundotl@mpresspublicaciones.com

Gonzalo Amorós, director de Mundo T&L. Más de dos décadas al frente de una de las principales publicaciones especializadas en el ámbito de la tintorería y lavandería profesional que se editan en nuestro país.



## ¡Nos vemos en Hostelco!

El año pasado despedía este mismo espacio con un 'ojalá podamos repetir la experiencia'; esperábamos que una buena acogida del primer monográfico sobre Lavandería y Tintorería nos asegurase de algún modo su continuidad. Afortunadamente, se cumplieron los mejores pronósticos y el trabajo realizado durante meses fue recompensado, ya que el 'Especial' contó con el apoyo mayoritario de estos sectores y de sus profesionales, quienes no dudaron en sugerirnos una segunda edición para 2016. Y es que, nuestros lectores tuvieron la oportunidad de conocer la última tecnología en los sistemas de limpieza en seco y *wet cleaning* y los nuevos procesos para garantizar una mayor eficiencia energética, descubrir cómo será la lavandería del futuro... entre otros muchos temas de interés y actualidad.

Aquella primera edición se publicó coincidiendo con la feria Hygienalia+Pulire, que tuvo lugar en octubre de 2015 en Madrid, y en esta ocasión, el ejemplar ve la luz los días previos al Salón del Equipamiento para la Restauración, Hotelería y Colectividades, Hostelco (23-26 octubre, Barcelona), el cual volverá a contar con la participación de diversas empresas de tintorería y lavandería, y al que acudiremos con esta publicación, además de nuestra distribución ordinaria a nivel estatal que supera los 2.000 ejemplares.

En este sentido, agradecerles que nos hayan permitido seguir con el ciclo de especiales de Mundo T&L porque posibilita, por un lado, mantener viva nuestra cabecera que tiene una larga trayectoria en el mercado editorial, y por otro, abordar temáticas de una forma más detallada que una publicación periódica no permite, y sobre todo quiero hacer hincapié en todas aquellas empresas que han colaborado en este número, la mayoría de las cuales ya participaron en el anterior. A las que no lo han hecho, animarles para nuestro III Especial que se editará con motivo de Hygienalia+Pulire 2017.

Esperamos una vez más no defraudarles y que disfruten de su lectura, además de invitarles a que acudan a Hostelco en las próximas semanas.

Editado por MPRESS Publicaciones, S.L.  
C/ Gran Vía de les Corts Catalanes, 133  
Planta 5ª B - 08014 Barcelona (España)  
Tel.: 932 265 033  
mundotl@mpresspublicaciones.com  
www.mpresspublicaciones.com

El 'Especial' de Mundo T&L se distribuye a fabricantes y distribuidores de maquinaria y productos del sector; tintorerías; lavanderías; empresas de limpieza; hospitales y clínicas sanitarias; residencias; asociaciones; hoteles y grandes colectividades, y a otros agentes especializados.

**Staff**

Director Gerente: Gonzalo Amorós  
Directora Editorial: Romina Tomás  
Redactora Jefe: María Ramos  
Redacción: Marta López  
Maquetación: Manuel Calvo  
Publicidad, Suscripciones y Atención al Cliente: Dpto. de Administración



La opinión de los artículos publicados no es compartida necesariamente por la revista y/o los editores, y la responsabilidad de los mismos recae exclusivamente sobre sus autores.  
© Copyright. Mundo T&L. Barcelona, 1989  
Depósito Legal: B-15.503/90

Prohibida la reproducción total o parcial sin autorización expresa.

44



8



12



16



20



24



28



32



36



40



- 8 **GIRBAU.** Refuerza su liderazgo en lavanderías autoservicio de España.
- 12 La tintorería de calidad con **HOGAR TINTORERO.** El tratamiento y cuidado textil profesional del siglo XXI. Por Pau Miralles, gerente de Hogar Tintorero.
- 16 **Entrevista.** Ion Sotil, Jefe de Producto de Lavandería de **FAGOR INDUSTRIAL.**
- 20 **DOMUS.** Una larga experiencia en el sector autoservicio.
- 24 **Entrevista.** Joan Duran, Director Técnico Comercial de **DISTRIBUCIONES SEYMO.**
- 28 **DOW CHEMICAL/ SAFECEM.** SENSENE™. El disolvente del futuro.
- 32 **ALLIANCE LAUNDRY SYSTEMS.** ADN IPSO. Nuevo diseño para toda la gama de productos IPSO.
- 36 Sistema **ECOTROPIC** de **PROQUIMIA.** Diseñado para dar respuesta a las necesidades actuales de las lavanderías industriales y OPL's.
- 40 **MACRUN.** Un sueño hecho realidad.
- 44 **Entrevista.** Arantxa Segurado. Directora de **HOSTELCO 2016.**
- 48 **TEXCARE INTERNATIONAL.** Impulsa el cambio sostenible hacia la 'lavandería inteligente'.
- 50 **HYGIENALIA + PULIRE** convoca su cuarta edición (Madrid, noviembre de 2017).
- 54 El salón **H&T** regresa en marzo de 2017 a Málaga.
- 57 [Directorio empresas](#)



## GIRBAU refuerza su liderazgo en lavanderías autoservicio de España

Dos de cada tres lavanderías autoservicio del estado español confían en sus equipos

Girbau ha consolidado en los últimos meses su apuesta firme por ampliar la presencia de sus máquinas en las lavanderías autoservicio de toda España, aprovechando la confianza ya existente del sector en las soluciones autoservicio de la marca. No en vano, es líder en este segmento de negocio con un 65% de la cuota de mercado.

La propuesta de la firma consiste en combinar la calidad de la maquinaria con un excelente servicio de asesoramiento y servicio técnico. La innovación en las lavadoras y secadoras de Girbau permite aumentar la eficiencia energética de los procesos manteniendo su calidad, lo que se traduce en un aumento de la rentabilidad del negocio y su consecuente maximización de los beneficios. La robustez y fiabilidad de los equipos juegan a favor de la reducción en los gastos de mantenimiento y, de ser necesario, Girbau pone a disposición de los clientes su amplia red de servicio técnico en toda España para lograr un servicio de proximidad y la máxima satisfacción postventa.

El diseño de las máquinas y accesorios de difusión y pago Plus+ hacen que las lavadoras y secadoras de Girbau presenten un uso intuitivo para el cliente final con una interfaz de usuario de gran sencillez. A su vez, la introducción de la domótica en la nueva maquinaria y en las instalaciones permite al cliente controlar en todo momento los datos de explotación de su negocio y realizar el seguimiento de su día a día en tiempo real.

En la feria alemana Texcare, cuya última edición se celebró el pasado mes de junio en Frankfurt (Alemania), la zona dedicada a los autoservicios de Girbau fue uno de los principales focos de interés. Con una lavandería autoservicio instalada en el stand, la compañía dio a conocer sus principales novedades: una central de pago y la posibilidad de abonar el importe con tarjeta; el 'Pets Concept' (que incorpora para los autoservicios una lavadora de uso específico para mantas y prendas

textiles de mascotas) y los indicadores LED que muestran al usuario el estado de lavadoras y secadoras con un código de color.

Girbau se ha convertido en el referente en España para los proyectos de lavandería autoservicio y ha puesto su granito de arena en la expansión de esta tendencia a nivel estatal con sus soluciones de gran rentabilidad.

### Sobre Girbau

Girbau Group es un referente mundial en la fabricación de maquinaria para lavanderías de cualquier dimensión que instala en negocios de todo tipo: hoteles, hospitales, restaurantes, lavanderías industriales, lavanderías autoservicio, campings, cruceros... El grupo ofrece soluciones integrales de lavandería en base a la eficiencia, la rentabilidad y la sostenibilidad mediante la reinversión permanente en innovación y el objetivo de mejora continua. Con cuatro centros de producción propios, dispone de filiales en Alemania, Argentina, Australia, Brasil, Cancún, Cuba, Emiratos Árabes Unidos, Estados Unidos, Francia, Italia, Portugal, Reino Unido, República Dominicana y China, así como una red de distribuidores y servicio técnico en unos 100 países del mundo. En 2015 el grupo cerró el ejercicio con una facturación consolidada de 134 millones de euros, de los cuales el 85% corresponde a mercados internacionales.

Más información en  
lavanderiaautoserviciogirbau.com  
www.girbau.com

**GIRBAU**

### Nuevas oficinas en Dubai

Con un centro de formación para profesionales de la lavandería

En marzo de este año Girbau Group inauguraba las nuevas oficinas de la filial Girbau Middle East en Dubai (Emiratos Árabes Unidos). Una inversión que refuerza la confianza de Girbau en Oriente Medio, acerca a sus clientes del territorio una amplia oferta de servicios y supone en la zona la creación del primer centro de formación para profesionales y negocios de la lavandería.

La apuesta de Girbau por su expansión en la zona de Oriente Medio viene acompañada de una gran consolidación de su filial en Dubai, abierta en el año 2000 y que presentaba así una nueva ubicación más espaciosa y con mayores servicios para sus clientes. Las nuevas oficinas permiten doblar el stock disponible de maquinaria y recambios para poder ofrecer un servicio inmediato, así como incrementar la capacidad de elaboración y gestión de proyectos llave en mano y un servicio continuado de mantenimiento preventivo y correctivo en las instalaciones del cliente.



### Nuevo plegador FRB de Girbau

Aumenta la visibilidad y la accesibilidad a la máquina para facilitar el mantenimiento y el control de plegado

El lanzamiento en Texcare (Frankfurt, junio 2016) del nuevo plegador FRB de Girbau fue todo un éxito. Diseño y visibilidad definen al nuevo inductor. Su gran ventana permite ver la ropa en todo momento y facilita las tareas de mantenimiento por su fácil accesibilidad y gran visibilidad.

Funciona con 1, 2 y 4 vías de plegado y es idóneo para ropa de cama, mesa y piezas pequeñas. Puede realizar 2 pliegues longitudinales (de serie) y 1 opcional, o bien 2 o 3 pliegues transversales (únicamente disponibles para el trabajo en 1 vía).

La mesa móvil delantera del FRB permite trabajar con comodidad con piezas grandes. La barra antiestática y la aplicación de aire ionizado reducen la carga estática, mientras que el receptor de piezas pequeñas integrado para su uso en 4 vías puede complementarse de forma opcional con un contador de piezas mediante pantalla digital.



# LIDER EN LAVANDERÍA AUTOSERVICIO EN ESPAÑA

2 de cada 3 lavanderías autoservicio confían en Girbau



INVIERTA EN UN NEGOCIO CON ALTA RENTABILIDAD

Nº 1 EN SERVICIO TÉCNICO PARA LAVANDERÍAS AUTOSERVICIO DE ESPAÑA

EL MEJOR SOCIO PARA SU LAVANDERÍA AUTOSERVICIO



65% DE CUOTA DE MERCADO

PROXIMIDAD Y COBERTURA TOTAL

INNOVACIÓN EN NUEVAS TENDENCIAS

**GIRBAU**

GLOBAL LAUNDRY SOLUTIONS

Contacto: [www.lavanderiaautoserviciogirbau.es](http://www.lavanderiaautoserviciogirbau.es)



Video

[girbau.com](http://girbau.com)



# La tintorería de calidad con HOGAR TINTORERO

El tratamiento y cuidado textil profesional del siglo XXI

En los últimos años se están produciendo cambios importantes a nivel mundial en los procesos y sistemas de trabajo en la tintorería. Hace algunos años en las tintorerías se teñía ropa (en muchas partes de España todavía se denomina a la tintorería como 'el tinte'). Pocos de estos establecimientos tiñen ropa actualmente, aunque muchos de ellos aún conservan ese nombre en nuestro país.

Como es bien sabido, la actividad actual de la tintorería se centra en la limpieza profesional en seco y en agua de las prendas.

Los cambios culturales, de estilo de vida, de la moda, de las formas de vestir y de la mayoría de nuestros hábitos cotidianos, inciden directamente en el uso y utilización del servicio de tintorería; y sus profesionales deben saber interpretar estos cambios y ofrecer servicios que aporten valor añadido a la sociedad y que así sea percibido por la ciudadanía: higiene, desinfección, protección contra ácaros, hidrofugación, ignifugación, etc. Reinventarse y postularse ante la opinión pública como un servicio de interés general.

Además, y debido también a una mayor sensibilidad de las personas en todo lo que concierne a procesos de trabajo saludables, prevención de Riesgos Laborales, protección del medio ambiente, contacto personal con sustancias naturales no tóxicas, etc., nuestro sector está viviendo unos años de intenso desarrollo y cambio en los sistemas de limpieza que brindan una alternativa ventajosa respecto al sistema hegemónico durante los últimos años: la limpieza en seco con PERCLOROETILENO.

En paralelo al desarrollo de nuevos disolventes para la limpieza en seco, se ha avanzado de forma importante en la última década en el sistema de lavado conocido como Wet Cleaning. El cambio en la legislación en muchos países, el desarrollo de nuevos tejidos y la demanda de procesos de lavado naturales, sin disolventes, sin químicos, sin olores fuertes y con respeto a la

salud y al medio ambiente provocan un uso cada vez mayor de la tecnología Wet Cleaning.

## WET CLEANING

Los sistemas de limpieza Wet Cleaning se basan en el uso del agua como solvente en combinación con productos de lavado naturales, con una acción mecánica muy reducida y controlada que requiere el uso de un equipamiento adecuado y de unos programas especiales.

Wet Cleaning se puede definir como el lavado profesional suave para prendas delicadas y para prendas no lavables en agua.

Wet Cleaning no es 'lavandería'. No tiene nada que ver con el lavado en agua de ropa que se puede lavar en agua.

Hoy en día, aquellos profesionales que lo deseen pueden encontrar en el mercado el equipamiento necesario para este tipo de lavado y secado, productos naturales efectivos y protectores de tejidos, programas de lavado específicos y equipamiento para el planchado final.

El resultado final del Wet Cleaning depende del tipo de equipamiento utilizado, de los programas de lavado empleados, del uso de los productos adecuados y de los conocimientos y el sentido común del tintorero profesional. No se trata de mojar una prenda una vez y basta sino de lavarla de forma repetida y continuada en el tiempo, eliminando suciedad y manchas, higienizando, desinfectando, avivando los colores y restaurando el tacto de prenda nueva, sin alterar las propieda-

des y el aspecto de los tejidos y de las prendas.

La dificultad del Wet Cleaning reside en la eliminación de manchas de grasa, aceite, cera (sustancias no solubles en agua) en unas condiciones de lavado teóricamente adversas como son: poco tiempo, poca acción mecánica y baja temperatura. Es en estas condiciones de lavado adversas donde los productos empleados marcan la diferencia.

## LIMPIEZA EN SECO

El disolvente más empleado actualmente en las tintorerías de nuestro país es el PERCLOROETILENO. De todos es conocido este disolvente que debido a su alta toxicidad requiere un buen mantenimiento de la máquina así como máximo control en su manejo y utilización.

A causa de los motivos anteriormente expuestos, la industria de la limpieza en seco de ropa ha desarrollado en los últimos años diferentes disolventes alternativos al PERCLOROETILENO. Muchos de ellos están basados en HIDROCARBUROS y ALCOHOLES MODIFICADOS en diferentes formulaciones.

La posibilidad de elegir de entre un gran número de disolventes nuevos hace a veces difícil la elección. Algunos de los nuevos disolventes son: INTENSE, GREEN EARTH, SOTROL, Hidrocarburos, Solvon K4, HiGlo, Sensene, etc. Todavía no hay mucha experiencia y el desconocimiento alimenta las dudas y los miedos a equivocarse en la elección de un disolvente u otro.

Una de las diferencias importantes de los nuevos disolventes respecto al PERCLOROETILENO es la inflamabilidad. El PERCLOROETILENO no es inflamable mientras que los nuevos disolventes tienen diferentes niveles de inflamabilidad que requieren medidas de control específicas en las máquinas. También la volatilidad del disolvente es de gran relevancia a efectos del mayor o menor consumo de energía necesaria para evaporarlo de las prendas en el secado y para su destilación. La densidad del disolvente y la solubilidad con el agua son aspectos, asimismo, a tener en cuenta para determinar la capacidad de eliminar manchas magras y de separar y controlar el agua y la humedad dentro de la máquina. En la limpieza en seco en algunas ocasiones se utiliza el valor Kauri Butanol (KB) como indicador para medir el 'poder'

de limpieza de un disolvente (a mayor KB de un disolvente mayor capacidad de limpieza). Pero el valor KB sólo incide en una pequeña parte de la suciedad de las prendas. El principal 'poder de limpieza' de un disolvente no depende únicamente del valor KB si no de un conjunto de propiedades físicas y químicas del propio disolvente y del tipo de suciedad y de las manchas.

Según la experiencia de Hogar Tintorero, INTENSE y GREEN EARTH son las dos opciones más interesantes.

INTENSE es un disolvente que lava y desengrasa como el PERCLOROETILENO pero respetando adornos, botones, lentejuelas y estampados (como si fuera un HIDROCARBURO). A diferencia de los hidrocarburos más habituales, INTENSE está considerado como producto NO peligroso para el transporte y almacenamiento y no está sometido a regulación ADR debido a su muy baja inflamabilidad.

GREEN EARTH es un disolvente 100% natural (proviene de la arena) que tiene una buena capacidad de lavar y respeta adornos, botones, lentejuelas y estampados (como si fuera un HIDROCARBURO). Con toxicidad CERO, GREEN EARTH está considerado como producto NO peligroso para el transporte y almacenamiento y no está sometido a regulación ADR debido a su muy baja inflamabilidad. Es el disolvente menos inflamable de todos los disolventes alternativos existentes actualmente. Para trabajar con GREEN EARTH es necesario disponer de la autorización de GREEN EARTH USA.

Más información en [www.hogartintorero.com](http://www.hogartintorero.com)

**hogar**  
hogar tintorero, s.l.

**SEITZ**  
The fresher company

*"El cambio en la legislación en muchos países, el desarrollo de nuevos tejidos y la demanda de procesos de lavado naturales, sin disolventes, sin olores fuertes y con respeto a la salud y al medio ambiente provocan un uso cada vez mayor de la tecnología WET CLEANING"*

*"El resultado final del WET CLEANING depende del tipo de equipamiento utilizado, de los programas de lavado empleados, del uso de los productos adecuados y de los conocimientos y el sentido común del tintorero profesional"*

*"La industria de la limpieza en seco de ropa ha desarrollado en los últimos años diferentes disolventes alternativos al PERCLOROETILENO. Muchos de ellos están basados en HIDROCARBUROS y ALCOHOLES MODIFICADOS en diferentes formulaciones"*



Por Pau Miralles  
Gerente de Hogar Tintorero



Hogar Tintorero acude una edición más a Hostelco 2016 (Pabellón 3 - Stand E450).

**HOSTELCO**

En las imágenes, oferta de productos y servicios de la compañía en la pasada convocatoria del salón barcelonés (Área Expolimp) en 2014.

## Asesoramiento al profesional

Hogar Tintorero acompaña a los tintoreros en el proceso de elección e implantación del sistema o sistemas que elijan (WET CLEANING - INTENSE - GREEN EARTH), ofreciendo amplia información técnica de maquinaria y procesos de trabajo, formación técnica, programación de las máquinas y manejo de los productos SEITZ adecuados para cada sistema.

*"En HOGAR TINTORERO apostamos por el desarrollo de la tintorería profesional de calidad del siglo XXI. Nuestra actividad se orienta a implementar estos procedimientos de trabajo en aquellas instalaciones de tintorería que lo deseen."*

Su filosofía de empresa se basa, entre otros aspectos, en la promoción de:

- El uso de productos biodegradables y respetuosos con la salud y el medio ambiente.
- El adecuado manejo y dosificación de los productos.
- La selección de los procedimientos de lavado a utilizar en función del tipo de prenda y del tipo de suciedad.
- El desmanchado específico: tinta, pintura, sangre, café, vino, etc.
- La correcta programación de los ciclos de lavado en la maquinaria.
- El correcto secado y planchado de las prendas.
- El mantenimiento de la maquinaria en perfecto estado.
- El control e identificación de las prendas en todo momento, la recomposición, la programación del trabajo, el control de los compromisos y la puntualidad en las entregas, la localización en el almacén, etc.

*"Un sinfín de actividades que conforman una profesión. La misión de HOGAR TINTORERO es estar al lado de los profesionales de la tintorería, facilitando todo nuestro apoyo y acompañamiento."*

## La oferta más completa tanto para Wet Cleaning como para limpieza en seco

### WET CLEANING

- ✓ Precepillado
  - FRANKOPAL MAXX. Para eliminar suciedad grasa en cuellos, puños, etc.

### ✓ Detergentes

- VIVA CARE. Máxima protección en el lavado de lana y seda.
- VIVA LANA. Detergente enzimático protector de fibras delicadas.

### ✓ Oxígeno

- VIVA GENIOX. Efectivo a muy baja temperatura 25°C.
- VIVA DUOX. Oxígeno desinfectante a baja temperatura.

### ✓ Aprestos

- VIVA TOP. Acabado apresto con máxima protección para lana y seda.
- VIVA APP. Acabado apresto a base de resina.

### - DESINFECCIÓN CERTIFICADA

- VIVA LANA + VIVA DUOX. 10 minutos 40°C.

### INTENSE

- ✓ Quitamanchas
  - SOLVEX 1 - SOLVEX 2 - SOLVEX 3.



- ✓ Productos para precepillar
  - POLYSOL KWV.

- ✓ Productos para usar en máquina con destilador (catiónicos)
  - PURECLIN SAN. 100% biodegradable.
  - RANKOTEX FRESH HC. Con perfume Fresh.

### GREEN EARTH

- ✓ Quitamanchas
  - SOLVEX 1 - SOLVEX 2 - SOLVEX 3.



- ✓ Productos para precepillar
  - POLYSOL GE.

- ✓ Productos para máquina (catiónicos)
  - EARTH CLEAN GE.



Ion Sotil. Jefe de Producto de Lavandería de Fagor Industrial



## “Fagor Industrial da un gran salto en calidad, diseño, prestaciones y compromiso con la eficiencia energética y el medio ambiente”

Fagor Industrial presentaba a principios de este 2016 su nuevo catálogo de lavandería industrial que incluye una amplia variedad de máquinas de lavado, secado, plegado y planchado, y cuyo lanzamiento supone un salto de calidad en todo su portfolio de lavandería. La compañía, especialista en soluciones integrales para los sectores de hostelería, restauración colectiva y lavandería renueva por completo sus productos –diseñados para proporcionar el mayor rendimiento y productividad teniendo en cuenta la eficiencia energética y el ahorro de tiempo–, con el fin de estar a la altura de las exigencias actuales del mercado.

### ¿Qué objetivos persigue Fagor Industrial con el nuevo catálogo de lavandería industrial?

Hemos apostado por tener un mayor rendimiento, productividad y compromiso con el medio ambiente. Con este lanzamiento la compañía da un gran salto de calidad en todo el catálogo de lavandería tanto en el diseño como en la renovación completa de la maquinaria con nuevas prestaciones y, como siempre, siguiendo nuestra máxima de comprometernos con la eficiencia energética y el respeto al medio ambiente.

### ¿Cuáles son las principales mejoras que definen a la nueva maquinaria de lavandería?

Con el reto de estar a la altura de las exigencias del mercado las mejoras se pueden apreciar tanto en el diseño como en las prestaciones de los productos que se han renovado por completo. Por ejemplo ahora se incluyen desde nuevos programadores *Touch Plus Control*, que facilitan a nuestros clientes y usuarios un mejor manejo y posibilidades de gestión de la maquinaria, hasta modelos de lavadoras que disponen de los últimos avances en Wet Cleaning. La reducción del

tiempo de secado (secadoras) también supone una auténtica revolución en el mercado, labor en la que contribuyen además las nuevas lavadoras de altas revoluciones que ven incrementado su FACTOR-G hasta los 450, reduciendo la humedad residual de las prendas ya lavadas. El proceso que más energía consume en una lavandería es el del secado y en gran medida nuestros esfuerzos se han centrado en reducirlo con lavadoras más eficientes (reducción consumos de agua e incremento Factor-G), secadoras más eficientes (reducción de consumos del 40% hasta 60%) y calandras más eficientes (reducción en consumos del 25% e incremento de productividad del 25% para modelos de gas).

### En materia de innovación tecnológica, eficiencia energética y respeto al medio ambiente, ¿cuáles son los últimos sistemas y avances?

Fagor Industrial se caracteriza por el espíritu de evolución permanente y por ofrecer soluciones globales y servicios integrales. En esta ocasión hemos logrado que los usuarios puedan obtener importantes ahorros de agua, detergente y energía en las lavadoras de altas re-

voluciones (*Auto Weight*). En cuanto a los nuevos diseños de secadoras permiten una eficiencia muy superior a modelos precedentes y se sitúan como las máquinas más avanzadas tecnológicamente del mercado gracias a sistemas patentados por la compañía: *Green Flow System*, *iDRY* y *Total Flow*.

### ¿Qué beneficios y soluciones aporta esta innovación tecnológica a los usuarios finales de la maquinaria de lavandería?

Sobre todo que van a poder reducir tanto el tiempo que emplean en todas estas tareas como los costos operativos (energía, agua, etc.) y costes de mantenimiento. Y a ello se une la simplicidad en el funcionamiento y la puesta en marcha de soluciones adecuadas e innovadoras para los clientes en materia de lavado, secado, plegado y planchado, donde contamos con una amplia variedad de gamas, de las más completas del mercado.

### ¿Qué gamas de lavandería de Fagor Industrial han sufrido una mayor renovación de sus componentes para adaptarse a las exigencias del mercado en cuanto a evolución tecnológica, eficiencia energética y calidad?

Todos los modelos de última generación combinan la más reciente tecnología con la máxima calidad de componentes y materiales. En materia de lavado los usuarios disponen también de la opción de gestionar tres tanques de agua para llegar a alcanzar un ahorro de hasta el 70%. En el caso de las secadoras han sufrido una gran renovación; en las gamas Heat Pump - *High Efficiency* (nueva gama) y *Green Evolution Plus*, los ahorros energéticos han llegado a ser del 60% y el 40%, respectivamente. Si hablamos de calandras murales están diseñadas para dar el mayor rendimiento y productividad con una eficiencia energética y ahorros de tiempo realmente destacables.

### ¿Qué destacaría de las lavadoras de barrera sanitaria?

Además de todas las características ya mencionadas en este aspecto –robustez, alta velocidad de centrifugado, fácil instalación y capacidad desde los 16 hasta los 100 kilos–, las máquinas disponen del nuevo programador *Touch Plus Control*, con pantalla táctil y avanzadas prestaciones, que se ha unificado con el de las lavadoras frontales y el cual ofrece una gran flexibilidad al usuario. Además incluye de serie una pantalla extra en la zona limpia de la lavandería para visualizar el proceso de lavado •

## Nueva gama de lavandería industrial FAGOR Una auténtica revolución tecnológica y de calidad



La nueva gama de lavadoras incorpora como principal novedad el programador *Touch Plus Control*, una auténtica revolución en el sector.

El lanzamiento al mercado de la nueva gama de productos de lavandería industrial ha supuesto un salto de calidad para Fagor Industrial, fruto de su exigencia y competitividad a la hora de posicionarse en el panorama nacional e internacional con la calidad y la innovación tecnológica como señas de identidad de la compañía. Valores muy presentes en el catálogo renovado por completo con una amplia variedad de maquinaria diseñada para proporcionar el mayor rendimiento y productividad, dando especial relevancia a cuestiones como la eficiencia energética y el ahorro de tiempo.

Y es que, el alto compromiso de Fagor Industrial con el medio ambiente se puede comprobar en las nuevas lavadoras, secadoras, planchadoras, plegadoras o calandras. Muestra de ello es que todas las lavadoras de altas revoluciones tienen como opción un eficiente sistema denominado *Auto Weight* con el que se consiguen ahorros de hasta el 30%, ajustando automáticamente los consumos de agua, detergente y energía, según la carga de ropa introducida y medida automáticamente por la lavadora. Disponen además de los últimos avances en Wet Cleaning y sistemas de ahorro de agua, energía y productos químicos.

En este sentido, los modelos de **lavadoras** incorporan como principal novedad el programador *Touch Plus Control*, una revolución en el sector, con pantalla táctil, que facilita al usuario el manejo de la programación y aporta nuevas características y posibilidades de gestión de la lavandería, combinando la más reciente tecnología con la máxima calidad de componentes y materiales.

A la renovada línea de máquinas de lavado se suman además nuevos modelos de centrifugado alto y estándar, sin duda, una de las gamas más completas del mercado. Otro de los grandes avances es que se consigue un ahorro de agua de hasta el 70% ya que todas las lavadoras disponen también de la opción de gestionar tres tanques de agua. Las aguas de los últimos aclarados se derivan a esos tanques por medio de un segundo desagüe, quedando esa agua disponible para utilizarse después en los siguientes ciclos de prelavado y lavado.

Diseño y prestaciones avanzadas que también han llegado a las **lavadoras de barrera sanitaria** –para hospitales, residencias o industrias farmacéuticas, cosméticas y nucleares, entre otras–, en las que sobresale la robustez, alta velocidad de centrifugado, fácil instalación y capacidad desde los 16 hasta los 100 kilos. La barrera sanitaria que incorpora este tipo de lavadoras, se coloca entre dos espacios como único canal de comunicación y así se evita el contacto entre la ropa limpia y la sucia, lo que impide cualquier tipo de recontaminación.

*"Fagor Industrial se caracteriza por el espíritu de evolución permanente y por ofrecer soluciones globales y servicios integrales; todos los modelos de última generación combinan la más reciente tecnología con la máxima calidad de componentes y materiales"*

En cuanto a los nuevos diseños de **secadoras** permiten una eficiencia muy superior a modelos precedentes y se convierten en una auténtica revolución tecnológica en el mercado al reducir el tiempo de secado y respetar el medio ambiente. Prueba de ello es que Fagor Industrial ha creado un **sistema revolucionario de recirculación de aire caliente (Green Flow System)** que vuelve a introducir en el tambor el aire caliente expulsado por la salida de vahos, con el objetivo de lograr un ahorro energético máximo y, a su vez, un incremento del flujo de aire en el tambor.

Entre los accesorios innovadores y prestaciones que disponen las máquinas de secado también destaca el **sistema de secado inteligente con su sensor de humedad (iDry)**, el **doble cristal de puerta**, el **sistema de aireación radial-axial-frente (Total Flow)**, o el **aislamiento térmico**, entre otros muchos.

En el caso de las secadoras Heat Pump - 'High Efficiency' y Green Evolution Plus los ahorros energéticos son del 60% y el 40%, respectivamente.

La extensa e innovadora gama de productos de lavandería industrial de fabricación propia se completa con: **Calandras murales** con mayor ancho de trabajo en la gama de rodillo de 50 centímetros. Diseñadas para dar el mayor rendimiento y ahorro de tiempos y energía (reducción de consumos energéticos del 25% e incremento de la productividad de hasta el 25%, en los modelos de gas, gracias a su nuevo quemador de gas radiante). Su simplicidad de funcionamiento hace que los costes de mantenimiento sean prácticamente inexistentes.

**Planchadoras murales** idóneas para pequeñas cantidades de prendas planas e ideales en establecimientos tales como restaurantes, pequeños hoteles o albergues. Pueden ser ubicadas en espacios muy reducidos y no requieren apenas de instalación (sólo a la corriente eléctrica) al no tener ningún tipo de extracción ni conexión.

Nuevos modelos de **calandras compactas** de calentamiento a gas con quemador radiante que incrementan la producción en un 25% en comparación con una calandra con quemador de gas atmosférico. Además, permiten un importante ahorro de espacio ya que se pueden llegar a planchar hasta 290 kg/hora en menos de 27 m<sup>2</sup>. Gracias a su rodillo de 3.300, se pueden planchar y plegar prendas de hasta 3.300 x 3.300 mm.



Las secadoras han sufrido una gran renovación; en las gamas Heat Pump-“High Efficiency” (nueva gama) y Green Evolution Plus los ahorros energéticos han llegado a ser del 60% y el 40%, respectivamente.

## Ficha técnica

### LAVADO

#### LAVADORAS

##### MODELOS:

Centrifugado alto (LA): 11-14-18-25-35 kilos de carga.  
Factor G=450  
Centrifugado alto (LA): 45-60-120 kilos.  
Factor G=350  
Centrifugado rápido (LR): 11-14-18-25 kilos de carga.  
Factor G = 200 Máquinas rígidas  
Centrifugado estándar (LN): 11-14-18-25-35-60 kilos.  
Factor G = 100 MÁQUINAS RÍGIDAS

#### LAVADORAS BARRERA SANITARIA

##### MODELOS:

Gama Medical - 16-22-35-50-66 kg  
FACTOR G = 360+448  
Gama Pullman - 100 kg  
FACTOR G = 325

### SECADO

#### SECADORAS

##### MODELOS:

Green Evolution Plus (SR): 11-16-23-28-35 kilos de carga.  
Green Evolution (SR): 11-16-23-28-35 kilos.  
Green Evolution: Secadoras en columna (2x11 - 2x16 kg.)  
High Efficiency - Secadoras con bomba de calor: 11-16-23 kg

##### MODELO:

Green Evolution Plus (SR): 45-60-80 kilos.

##### MODELO:

Green Evolution (SR): 45-60-80 kg.

### PLANCHADO Y PLEGADO

#### PLANCHADORAS MURALES

##### MODELOS:

Rodillo Ø 18 cm (PE)  
Rodillo Ø 25 cm (PE)

#### CALANDRAS MURALES

##### MODELO:

Calandra mural Ø 200

##### MODELO:

Calandra mural Ø 325

##### MODELO:

Calandra mural Ø 500

##### MÁS MODELOS:

Calandras compactas 'Phoenix'  
Calandras compactas 'Polaris'  
Calandras compactas 'Poseidon' con plegador longitudinal

# Sumérgete en un mundo de posibilidades.



### LAVADORAS CONTROL TOUCH

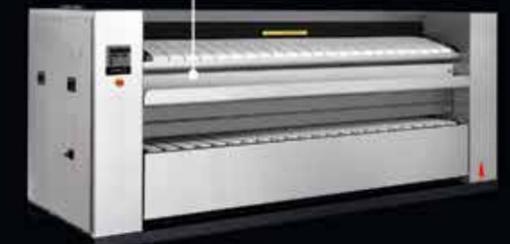
Nuevo programador **Touch Plus Control** que facilita al usuario el manejo de la programación y aporta nuevas características y posibilidades de gestión de la lavandería.

### NUEVAS SECADORAS

Nuevas secadoras **Green Evolution Plus** que permiten un ahorro energético de hasta un **40%**.

### NUEVAS CALANDRAS

Nuevos quemadores de **gas radiante** que ofrecen una reducción de consumos energéticos del **25%** e incremento de la productividad de hasta el **25%**.



- Amplitud de gama (ideal para los distintos mercados).
- 50 años de experiencia en el mercado de la lavandería.

- Soporte comercial y técnico en proyectos.
- Innovación. Sistemas patentados.
- Referencias en todo el mundo.

- Estabilidad/Competitividad.
- Productos certificados.

**FAGOR** 

FAGOR INDUSTRIAL

## DOMUS. Una larga experiencia en el sector autoservicio

Ha instalado centenares de lavanderías autoservicio con más de 5.000 máquinas por todo el mundo



Las lavanderías autoservicio son establecimientos sencillos y prácticos que facilitan a cualquier particular o negocio la posibilidad de lavar y secar de manera profesional, y en menos de 1 hora, todo tipo de prendas de cualquier tamaño. Desde edredones, nórdicos, colchas, mantas, fundas de sofá, toallas, cortinas y su colada diaria, hasta prendas y tejidos que requieren una limpieza especial, la cual se consigue con el sistema Wet Cleaning que equipan de serie todas las lavadoras DOMUS.

Las lavanderías DOMUSCOIN son totalmente autoservicio, sin personal, estando equipadas con maquinaria de última generación fruto de la experiencia que confieren a la compañía sus más de 90 años de historia en el sector de la lavandería. Los equipos cuentan con un sistema sencillo y accesible para una mayor facilidad de uso, y dispensan automáticamente el jabón, suavizante y oxigenante, lo que garantiza siempre una calidad de lavado óptima y ecológica.

Con DOMUS, la apertura de una lavandería autoservicio es sencilla, económica y segura, ya que la empresa posee la experiencia de haber instalado centenares de lavanderías autoservicio con más de 5.000 máquinas de este tipo por todo el mundo.

El departamento de lavandería autoservicio de DOMUS se encarga de asesorar y guiar a los profesionales en todos los procesos necesarios para la apertura, como puede ser la elección del local, el diseño técnico de la lavandería y elección de maquinaria, el asesoramiento en la obtención de licencias y demás trámites legales, protocolo de insta-

laciones y apertura, obra civil, cesión, si así lo desea el cliente y sin ningún coste, de toda la imagen corporativa Domus Coin, transporte, montaje y puesta en marcha de la maquinaria, y la formación y asistencia continua.

*“Podemos encargarnos de la totalidad del proceso de apertura ‘Llave en Mano’, o bien podemos trabajar de forma conjunta con cada uno de los gremios involucrados en el negocio (ingeniería, fontanería, electricidad, químicos, etc...). Como fabricantes, no hay intermediarios que aumenten innecesariamente los costes de apertura, gestión y mantenimiento”, explican desde la firma con sede en la población barcelonesa de Sant Julià de Vilatorrada. Además del departamento de lavandería autoservicio y el propio personal de fábrica, DOMUS tiene delegaciones y servicio técnico en todo el territorio nacional, garantizando una asistencia rápida y fiable ante cualquier circunstancia.*

### Ventajas para el cliente final y el propietario

Las ventajas principales para el cliente final que va a lavar la ropa son la am-



En la imagen, lavandería autoservicio DOMUS en la localidad gallega de San Senxo.

plitud horaria, ya que está abierto los 365 días del año con horario amplio; el funcionamiento sencillo; el precio asequible (por menos de 10€ puede lavar y secar hasta 18 Kg de ropa); ahorro de tiempo ya que puede lavar y secar en menos de 1 hora; higiene (las prendas están tratadas con productos profesionales y no se mezclan con las de otros clientes), y la comodidad de contar con wifi gratuito durante la estancia.

Las ventajas más destacadas para el propietario son: se trata de un modelo de negocio sin necesidad de personal que rompe la estacionalidad al adaptarse a todo tipo de prendas; facilidad de instalación; amplio espectro de público objetivo; costes fijos reducidos; maquinaria altamente eficiente y ecológica que optimiza el consumo de agua, energía y detergentes; robustez, durabilidad y mantenimiento reducido; facilidad de gestión a través de domótica; pagos siempre en efectivo y por adelantado, lo que supone que no hay riesgo de impago, y contacto directo con el fabricante ante cualquier duda o incidencia.

La gestión diaria del negocio puede hacerse a través de un sistema domótico,

pudiendo controlar así desde un *smartphone* o *tablet* los aspectos fundamentales de la lavandería sin necesidad de personarse en la misma. *“Acciones como la apertura/cierre, iluminación, climatización, facturación, visionado y grabación de todo lo que ocurra, son gestiones posibles a través de una sencilla aplicación desde nuestro propio dispositivo móvil.”*

En definitiva, se trata de un modelo de negocio en auge en España, con sólida implantación fuera de nuestras fronteras y que incorpora factores clave que lo convierten en un negocio atractivo, sencillo de gestionar, eficiente y rentable •

Más información en [www.domuslaundry.com](http://www.domuslaundry.com)

*“Con DOMUS, la apertura de una lavandería autoservicio es sencilla, económica y segura”*

## WET CLEANING

### La solución actual para las tintorerías

Hoy en día la tecnología Wet Cleaning está cogiendo fuerza en nuestro país y, cada vez más, las tintorerías dejan paso a este sistema en sus negocios, en detrimento del antiguo método basado en el percloroetileno.

El sistema 'Wet Clean' quiere decir, literalmente, lavado húmedo o lavado acuoso. Parece que esto se contraponen con el 'Dry Clean' o lavado en seco pero, en la actualidad, con los productos adecuados y una maquinaria preparada, el nuevo sistema consigue mejores resultados con el 100% de las prendas, independientemente de su tipología. La problemática que presenta el lavado en seco con algunas prendas con adornos o elementos similares, con las que no se puede utilizar el sistema PERC porque se dañarían los adornos, no se da con el nuevo sistema ya que no utiliza productos tan agresivos. Con cualquier prenda en la que aparezca el símbolo 'lavado en seco', se puede utilizar el Wet Cleaning sin ningún problema ni miedo. En lo que se refiere a la inversión en una tintorería con Wet Cleaning, tanto la maquinaria como los productos químicos reducen dicho coste en un 50% y, además, los productos utilizados no tienen ni la toxicidad ni la peligrosidad del PERC. Actualmente, existen más de 5.000 tintorerías en todo el mundo y creciendo del orden de 1.000 anuales. En España ya hay más de 100 y la cifra va en aumento.

### Las máquinas DOMUS, ideales para el Wet Cleaning

La maquinaria DOMUS posee la tecnología para poder aplicar el sistema Wet Cleaning con todas las ventajas y capacidades que son requeridas.

Todas las lavadoras incorporan de serie las características necesarias para trabajar el sistema de lavado Wet Cleaning: control total de temperatura y niveles de agua, velocidad de lavado de 15 r.p.m., ritmo on/off de 1sec/1sec, control manual de la dosificación de detergente, así como demás prestaciones estándar de la nueva gama ECOVOLUTION by DOMUS, tales como el nuevo programador TOUCH CONTROL, con posibilidad de recuperación del agua en un 70%, Optimal Loading para el ahorro energético, opción de pesaje automático, etc.

Las secadoras ECOVOLUTION permiten secar prendas delicadas gracias a su bombo SOFT DRY con un sistema de orificios embutidos y no perforados que evita que la ropa entre en contacto con cantos vivos o soldaduras. Dotadas con inversión de giro y con regulación de la velocidad del tambor estándar, disponen de EFFICIENT DRY, sensor de humedad (en opción o estándar en función de la gama) para un mejor control del secado, regulable según interés al usuario por el tipo de tejido. Otras prestaciones tales como la Recirculación del aire (AIR RE-CYCLE) y el mueble aislado en la gama ECO-ENERGY garantizan un ciclo de los más eficientes del mercado, con increíbles ahorros energéticos de hasta un 60% siendo la novedad los modelos con bomba de calor, los cuales requieren de una mínima instalación eléctrica y no necesitan salida de vahos, por lo que pueden instalarse en locales sin acceso al exterior.



Lavadora DHS-18 Touch y secadora DTP-36 Comfort, dos de las últimas novedades del catálogo de Domus para Wet Cleaning, en las cuales se ha aplicado el nuevo concepto ECOVOLUTION by Domus.

# DOMUS

Visítenos en HOSTELCO  
Pavellon 2 Stand E-564

## DOMUS OFRECE SOLUCIONES COMO LA TECNOLOGÍA WET CLEANING PARA EL SECTOR DE LA TINTORERÍA



- LAVADORA: FACTOR G 450
- PROGRAMADOR CON PANTALLA TÁCTIL
- CARGA ÓPTIMA: AHORRO DE ENERGÍA
- TRES ENTRADAS DE AGUA ESTÁNDAR
- VARIADOR DE FRECUENCIA
- PESAJE AUTOMÁTICO
- REPOSO DE MÁQUINA



- SECADORA ECO-ENERGY
- FLUJO DE AIRE OPTIMIZADO
- RECIRCULACIÓN DEL AIRE
- CONTROL DE HUMEDAD
- AISLAMIENTO DEL MUEBLE
- TAMBOR CON PERFORACIONES EMBUTIDAS
- INVERSIÓN DE GIRO DEL TAMBOR
- SISTEMA ANTI-INCENDIOS
- FILTRO DE BORRAS



ecoVOLUTION  
by DOMUS

### DOMUS en Hostelco 2016

DOMUS va a estar presente en HOSTELCO (Fira de Barcelona, del 23 al 26 de octubre) en el stand de Jusmer (pabellón 2- stand E-564), donde podrán verse algunas de sus últimas novedades como una lavadora con el nuevo programador TOUCH y una secadora COMFORT.

**HOSTELCO**  
THE HOTEL & RESTAURANT TRADE SHOW

NUEVA WEB  
[www.domuslaundry.com](http://www.domuslaundry.com)



Joan Duran, Director Técnico Comercial de Distribuciones Seymo, S.L.

## "Disponemos de todos los productos necesarios para el mejor servicio de tintorería y lavandería"

Seymo, empresa fundada en 1975, es distribuidor exclusivo de Kreussler en España y comercializa también productos de otras marcas líderes como Miele, Union o Pony



Pese a su juventud son muchos años dedicado al sector de la tintorería y lavandería y siempre vinculado a Distribuciones Seymo, donde ha desempeñado diferentes funciones a lo largo de este tiempo, ejerciendo actualmente como Técnico Comercial. Joan Duran repasa la historia de Seymo y pone al descubierto la oferta actual de la firma en el mercado español, destacando la calidad y 'know how' de todas las marcas que distribuye.

**¿Cómo ha sido su trayectoria en Distribuciones Seymo desde sus inicios hasta hoy?**

Mi vida profesional ha estado siempre vinculada a Seymo, aunque ha habido épocas en que he compaginado mi trabajo aquí con el de otras empresas. He pasado por todos los departamentos de la compañía llevando a cabo diversas tareas; la última hace tres años en la fábrica de perchas ubicada en la localidad barcelonesa de Esparraguera, poniendo en marcha el proyecto denominado 'Perchas Quality', y donde próximamente abriremos un centro de formación sobre el sistema Wet Cleaning de Miele y Kreussler. Incorporaremos lavadoras y secadoras, así como una gama completa de detergentes y planchas, con objeto de dar a conocer el servicio de tintorería completo que ofrecemos.

*"En Seymo apostamos por el binomio 'ECOLOGÍA Y CALIDAD'"*

Y para brindar el mejor servicio posible a los clientes a través de un trato profesional, intento formarme continuamente y mantenerme informado de todas las novedades que se lanzan en el mercado.

**¿Qué factores hacen de Distribuciones Seymo una empresa única? ¿Por qué debemos decantarnos por su oferta?**

Además de ser el distribuidor único de Kreussler en España, disponemos de todos los productos necesarios para el mejor servicio de tintorería y lavandería, siendo también fabricantes especializados en perchas. Asimismo, distribuimos productos de otras marcas de prestigio internacional como Miele Professional, Union o Pony. En Seymo apostamos por el binomio

'ecología y calidad'. Ejemplo de ello es el sistema Wet Cleaning patentado por Miele y Kreussler y que fue presentado en la feria alemana de Texcare en 1991, siendo en aquel entonces la primera alternativa a la limpieza en seco. Asimismo, comercializamos SystemK4, un disolvente ecológico con un gran poder desengrasante que sustituye al percloroetileno desarrollado por Union y Kreussler. Seymo, por tanto, trabaja por un futuro de la tintorería sostenible.

**¿Qué destacaría del sistema de lavado de Miele y Kreussler?**

Consta de la maquinaria WetCare de Miele y la gama de productos químicos Lanadol de Kreussler. Es un sistema ecológico por el reducido consumo de los equipos Miele, en términos de electricidad y agua y que gracias a la eficiencia de los detergentes Kreussler, posibilita realizar ciclos de lavado de 20 minutos con un mínimo de 20 grados, lo que se traduce en tres lavados a la hora. Los detergentes ecológicos Lanadol disponen del certificado Ángel Azul (*Blauer Engel*, ver pág. 26). Con este proceso se puede lavar cualquier prenda de ropa cuidando al máximo los tejidos, incluso aquellos más delicados como la seda, la lana, el lino, GoreTex® o terciopelo, entre otros.

**Tras la fase de lavado, ¿cuál es el proceso a seguir?**

Después del lavado, la prenda está tres minutos en la secadora controlando la humedad residual y pasa a la fase 'Finish', ya que ciertas prendas como, por ejemplo, una americana, se quedan más arrugadas que a través de la limpieza con disolvente.

**¿Y eso puede retrasar los tiempos?**

Si se utiliza maquinaria específica como los *toopers* (máquinas para el planchado y vaporizado de los pantalones), maniqués de chaquetas o camisas, etc., los *timings* de entrega pueden ser los mismos y los resultados, gracias a esa fase 'Finish' de planchado y acabado de las prendas, muy satisfactorios.

**Pero supone un mayor coste para el tintorero contar con esos equipos...**

Depende de cómo se analice todo porque esas máquinas y equipos de planchado liberan de trabajo al tintorero. No significa con ello que no se deba contar con personal cualificado para esas tareas de planchado donde la máquina no llega, pero sí es importante disponer de ellas para el día a día.

**Para esa fase final del servicio, Seymo confía en la gama Pony. ¿Cuáles son los motivos de su elección?**

La calidad y durabilidad de su maquinaria, un stock permanente de recambios y los buenos resultados obtenidos a la hora de brindar el servicio a nuestros clientes. Pony fue fundada en 1958 y ha sido una de las primeras empresas en ofrecer la técnica del soplado sobre las mesas de planchado. En los 90 inició la comercialización de los maniqués para el planchado de camisas, ofreciendo actualmente al mercado una extensa oferta de planchas, maniqués, prensas, desmanchadoras, mesas de planchado, generadores de vapor, etc., buscando satisfacer las demandas más exigentes.

**Seguimos con su oferta, ¿qué cualidades resaltaría de SystemK4?**

Kreussler desarrolló junto a Union este novedoso sistema en el que se utiliza el disolvente SolvonK4. El Systemk4 es una solución, no una alternativa de los disolventes marcados como R40. Consiste en un nuevo disolvente exento de halógeno, el cual es orgánico y biodegradable; además, ha sido sometido a pruebas dermatológicas con excelentes resultados. Se destila fácilmente, con el consiguiente ahorro que supone. El poder disolvente de SolvonK4 (valor KB 75) es similar al del percloroetileno (KB 90), lo que implica un excelente poder limpiador para grasas y aceites, reduciendo el agrisado de los tejidos. En comparación con otros procesos de limpieza, reduce el desmanchado manual y elimina fácilmente olores desagradables y también el humo. Las pieles que se limpian con SolvonK4 se resecan menos y, en muchas ocasiones, no se requiere aplicar agentes reengrasantes. Los resultados son un tacto suave y agradable, colores brillantes, menos arrugas y un fácil tratamiento de la prenda.

**¿Y ofrecen otras soluciones para la limpieza en seco con disolventes?**

El sistema Nova de Union que consiste en la limpieza con hidrocarburos sin destilador. El resultado es una limpieza sostenible con un gran ahorro eléctrico, ya que no calienta el agua del destilador para limpiar el disolvente. Esto se traduce en cero consumo de agua y un mínimo consumo de productos químicos.

**¿Por qué deciden confiar también en Union?**

Queremos tener la tranquilidad de contar con una maquinaria cuyos componentes tengan una larga vida útil

*Maquinaria Miele: "Las microperforaciones del exclusivo tambor (estructura panel de abeja) son mucho más pequeñas que las de los tambores convencionales, cuidando al máximo las prendas sin dañarlas"*

*Sistema Nova de Union: "Consiste en la limpieza con hidrocarburos sin destilador. El resultado es una limpieza sostenible con un gran ahorro eléctrico"*

*Fase 'Finish' con Pony: "Con la maquinaria específica, los timings de entrega pueden ser los mismos y los resultados, gracias a esa fase 'Finish' de planchado y acabado de las prendas, muy satisfactorios"*

*Gama Lanadol de Kreussler: "La limpieza ecológica en húmedo Lanadol apuesta por el poder limpiador del agua, con agentes tensioactivos suaves, anti encogimiento y protectores"*

para que el tintorero pueda dedicarse plenamente a sus funciones y no deba preocuparse por reparaciones innecesarias. Y la maquinaria Union, que es todo un referente en el sector de la limpieza de seco, garantiza unos niveles de calidad y servicio excelentes.

#### Volviendo al sistema WetCare de Miele, ¿qué aspectos destacaría de los equipos Miele frente a su competencia?

Miele se diferencia por su capacidad de innovación, dedicando sus esfuerzos en brindar unos equipos de gran rentabilidad y que, además, posibilitan consumos reducidos de agua, detergente y energía. Un factor determinante es el exclusivo tambor con estructura de panel de abeja. Sus microperforaciones son mucho más pequeñas que las de los tambores convencionales, cuidando al máximo las prendas sin dañarlas. Al poder centrifugar con un mayor número de revoluciones, requiere además muy poco tiempo de secado. Por otro lado, los equipos Miele suelen tener la mayor fuerza G del mercado en la centrifugadora y hasta 1.500 rpm, y su programación es totalmente controlable de forma autónoma. Por ejemplo, las bombas peristálticas, en caso de desear dosificación automática, pueden ser controladas directamente desde la lavadora, sin programadores externos. La tecnología Miele posibilita ajustar la dosificación modificando los kilogramos introducidos; o aún mejor, con su propia báscula interna que calcula el peso exacto a través del tambor. Las Miele son máquinas preparadas para 40.000 ciclos de trabajo: unos 15 años funcionando 8h diarias, y presentan una capacidad que va desde los 6.5 a los 32 kg, en una relación de 1:10. Los equipos pueden ser financiados (sin entrada) y tienen una garantía total de 2 años, que incluye recambios, desplazamientos y mano de obra. Además,

garantizan 15 años más de repuestos de un equipo desde el momento en que se descataloga, cuando la ley indica un total de 7 años, que a menudo los fabricantes incumplen. Personalmente, considero importante contar también con el control de las dosificaciones para la mejor comunión entre la máquina y los detergentes Kreussler, ofreciendo desde Seymo el servicio completo y de la mejor manera posible, siempre ajustándonos a las necesidades de cada cliente.

#### ¿Y en cuanto a las secadoras Miele?

Son el perfecto complemento de sus lavadoras. El secado según grado de humedad, eficiente y cuidadoso con la ropa, y el sistema Air Recycling Plus permiten ahora programas más cortos gracias a la recuperación aproximada del 60% de aire del proceso y su reutilización en el ciclo de secado. Disponen de autoajuste para evitar taponamiento en la circulación del aire y avisos ante cualquier incidencia y también posibilita la elección exacta del grado de humedad residual, evitando un posible sobreseca de las prendas. Las secadoras también vienen equipadas con el tambor Softronic. Durante el secado, la ropa se desliza suavemente sobre un colchón de aire por el panel de abeja. Como resultado se reducen considerablemente las arrugas y se obtiene un tacto más sedoso y esponjoso.

#### Y para finalizar, sobre la gama de productos Lanadol de Kreussler, ¿qué le gustaría resaltar?

Son productos respetuosos con el medio ambiente. La limpieza en húmedo Lanadol apuesta por el poder limpiador del agua, con agentes tensioactivos suaves y sustancias protectoras. Peritajes dermatológicos confirman la compatibilidad con la piel. Se pueden lavar materiales muy delicados y pre-

das de confección refinada, tales como vestidos de seda o trajes para hombre así como prendas de piel. Es un avance muy importante en el lavado y tratamiento de prendas delicadas gracias a un sistema, el de Miele y Kreussler, que fue el precursor de la limpieza en húmedo, ofreciendo una verdadera alternativa a la limpieza en seco con PER. Sus fórmulas químicas posibilitan trabajar a 20 °C y con ciclos de lavado de 20 minutos con poco producto. El sistema Lanadol incluye los diferentes productos: **Lanadol Aktiv**, un detergente poco agresivo, muy eficiente y que cuida el encogimiento (en la fábrica de Weisbaden realizan constantes tests con diferentes temperaturas y tejidos); **Lanadol Avant**, agente de predesmanchado altamente eficaz para eliminar manchas de aceite y grasa, perfecto para bajos, puños y cuellos; **Lanadol Apret**, un apresto con efecto antimanchas y efecto antiencogimiento y apelmazamiento de lanas; **Lanadol Abac**, para desinfectar textiles sensibles que no puedan ser tratados en procedimientos de desinfección convencionales; **Lanadol Licker**; engrasador de gran eficiencia para la limpieza de pieles; y como novedad reciente, **Lanadol Xpress**, para lavar las prendas menos delicadas y más sucias en ciclos de 20 minutos, con un importante ahorro en costes.

Más información en [www.seymo.es](http://www.seymo.es)



## Certificado Ángel Azul (Blauer Engel)

Ángel Azul es una certificación alemana para productos y servicios respetuosos con el medio ambiente los cuales no contaminan ni dañan el entorno.

El certificado ha sido otorgado desde 1978 por el jurado 'Umweltzeichen', un grupo de 13 personas pertenecientes a grupos de protección al consumidor, industria, organismos, empresas y congregaciones.

Tras la introducción de esta primera certificación medioambiental alemana, otros países europeos y extra-europeos han seguido su ejemplo y han presentado sus propias certificaciones, con el fin de informar a los consumidores sobre productos respetuosos con el medio ambiente ofreciendo, de esa manera, apoyo a los productos relacionados con la protección medioambiental.



Seymo ofrece las mejores soluciones para el tintorero: el sistema Miele y Kreussler para la limpieza en húmedo, que combina maquinaria Miele con la gama Lanadol de Kreussler; el sistema Nova de Union de limpieza en seco, y la maquinaria Pony para la fase 'Einisch' de planchado y acabado de prendas.



# SENSENE™

## El disolvente del futuro

Dow y SAFECHEM presentan este innovador producto en base de alcohol modificado, la solución ideal para una limpieza textil de primera calidad y sostenible

¿Cuál sería el disolvente ideal para la limpieza textil? Para responder a esta pregunta, los especialistas de Dow y SAFECHEM junto a diversos expertos industriales, han diseñado y desarrollado, en los últimos tres años, la formulación idónea. *“El resultado es sensacional: un disolvente en base de alcohol modificado para una experiencia de limpieza textil con todos los sentidos.”*



SENSENE™ Modified Alcohol fue presentado en la pasada edición de la feria Texcare International (Frankfurt, junio 2016) por Dow y SAFECHEM. Se trata de una solución innovadora basada en alcoholes modificados para una limpieza textil de calidad.

El nuevo disolvente combina capacidad de limpieza y suavidad; seduce los sentidos ofreciendo una limpieza de gran calidad, un aroma a limpio y un tacto suave en las prendas. Además, SENSENE™ establece nuevos estándares en términos ambientales y de rentabilidad de los negocios debido a su formulación específica y sus ahorros en tiempo y costes.

Hoy en día, la limpieza química textil de alta calidad requiere soluciones compatibles con el medio ambiente que, por una parte, proporcionan un gran poder de limpieza y eliminación de manchas, y al mismo tiempo permitan tratar con suavidad una gran variedad de materiales y tejidos. A su vez, el proceso de limpieza debe ser fiable, estable y económico, así como cumplir las elevadas exigencias de los clientes en cuanto a limpieza, olor fresco y suavidad al tacto. Estos fueron también los criterios de partida de The Dow Chemical Company (Dow) y SAFECHEM Europe GmbH para el desarrollo del nuevo disolvente SENSENE™,

el cual está basado en un alcohol modificado biodegradable que presenta una baja toxicidad en agua. En este sentido, SENSENE™ se posiciona como un producto para la limpieza textil respetuoso con el medio ambiente.

### Limpieza excepcional y protección de los tejidos

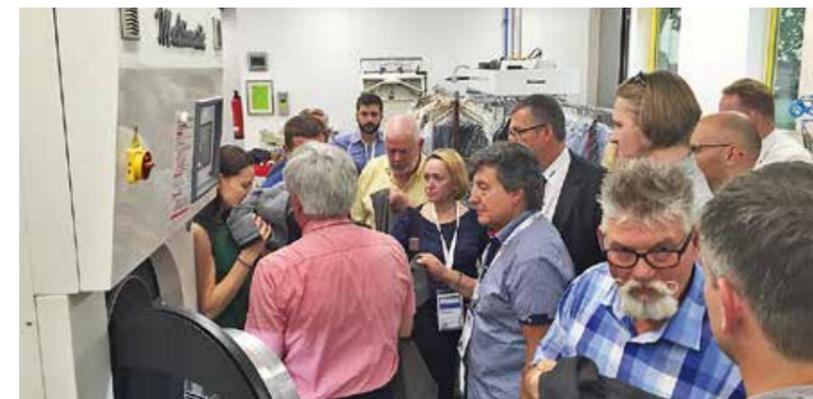
Gracias a su formulación especial, este novedoso disolvente es capaz de eliminar tanto la suciedad grasa como la soluble en agua. SENSENE™ tiene una capacidad de limpieza que no solo iguala los mejores resultados obtenidos con los disolventes tanto convencionales como alternativos, sino que en algunos aspectos incluso los supera notablemente. Esto también es válido en cuanto a sus prestaciones a la hora de eliminar manchas.

Durante el proceso de limpieza en máquina, SENSENE™ disuelve fácilmente muchas sustancias que con otros disolventes únicamente se pueden eliminar mediante un costoso tratamiento manual con agentes de desmanchado, bien sea previo o posterior. *“Al principio era escéptico en cuanto al comportamiento de un alcohol modificado en limpieza textil. Sin embargo, los resultados de las diversas pruebas de limpieza que se han realizado me han convencido: la nueva formulación*

*“SENSENE™ está basado en un alcohol modificado biodegradable que presenta una baja toxicidad en agua, posicionándose como un producto para la limpieza textil respetuoso con el medio ambiente”*



*El nuevo disolvente proporciona una vida útil prolongada de la ropa, sin formación de olores desagradables gracias a su gran estabilidad.*



*Los visitantes que se acercaron al stand de SAFECHEM durante la feria alemana Texcare pudieron comprobar in situ las ventajas del nuevo producto a través de diversas pruebas, viviendo así una experiencia SENSENE™.*

“Este disolvente se puede utilizar con una gran variedad de tejidos, incluso con ropa delicada. SENSENE™ también mantiene la intensidad y el color natural de las prendas”

puede suponer un gran avance para los alcoholes modificados en la limpieza textil”, explica el Dr. Manfred Huppertz, experto en el sector y antiguo responsable de investigación y desarrollo en la empresa alemana BÜFA.

Lo mismo confirma una de las investigaciones del instituto francés CTTN IREN, en la que SENSENE™ se comparó con otros disolventes como el percloretileno (PCE) y los hidrocarburos (HC). El resultado de este estudio, publicado el 24 de mayo de 2016, concluía que el proceso de limpieza con SENSENE™ mostraba unos excelentes resultados de limpieza, valorándose, en general, como superiores en comparación con los procesos con PCE y HC.

Además, a pesar de su excepcional poder disolvente, las prendas reciben un tratamiento suave y delicado. Por eso, este disolvente se puede utilizar con una gran variedad de tejidos, incluso con ropa delicada.

Destacar también que SENSENE™ mantiene la intensidad y el color natural de los tejidos. Los estudios realizados según la norma EN ISO 105-A05 sobre ensayos de solidez del color, demuestran unos resultados excelentes. Además, la ropa conserva su frescor y olor a limpio y resulta suave al tacto.

### Prolongada vida útil

El alcohol modificado SENSENE™ se destila muy bien. Su formulación estable mantiene limpia además la propia máquina, minimizando el desarrollo

de bacterias y, por tanto, los olores desagradables. Las pruebas realizadas incluso en prendas con vómito evidenciaron que tras el proceso de limpieza, ni las prendas ni el disolvente presentaban olores desagradables. Éste es solo uno de los múltiples tests que se han llevado a cabo con SENSENE™ durante las fases de desarrollo y ensayos a lo largo de los últimos tres años. Para esta fase de pruebas, SAFECEM colaboró con iLSA S.p.a. que aportó su experiencia y conocimiento en tecnología de máquinas, con el fin de poder confirmar los óptimos resultados proporcionados con el nuevo producto en diversos ensayos de campo.

SENSENE™ se puede utilizar en instalaciones multi-solvente, tras ajustarlas al nuevo disolvente. En esta línea, SAFECEM colabora con todos los fabricantes de maquinaria y homologará los distintos tipos de máquina para utilizar SENSENE™. El cambio al nuevo disolvente en un equipo ya existente y en funcionamiento, solo debe realizarse en estrecha colaboración con el fabricante del mismo o con el profesional encargado de su servicio técnico •

SENSENE™ es una marca de The Dow Chemical Company (“Dow”) o de las empresas afiliadas de Dow



SENSENE™ – El nuevo disolvente de Dow para la limpieza textil, en base alcoholes modificados.

“SAFECEM colabora con todos los fabricantes de maquinaria y homologará los distintos tipos de máquina para utilizar SENSENE™”

### Un proceso de limpieza más sencillo y eficiente

Para facilitar el desarrollo del trabajo posterior, con ahorro de costes y tiempos

Otras ventajas de la limpieza de alta calidad con SENSENE™ son ciclos de trabajo más cortos y un menor arrugamiento de las prendas, lo que conlleva ahorro de costes y tiempos. Puesto que los tejidos salen de la máquina con muchas menos arrugas y pliegues, los tiempos y esfuerzos de acabado disminuyen sustancialmente; es posible planchar las prendas y darles el acabado con más facilidad y rapidez. Además, gracias a los ciclos de lavado cortos con secado más rápido, se reduce el consumo de energía y de agua de refrigeración.

[www.safechem-europe.com](http://www.safechem-europe.com)  
[www.sensene.es](http://www.sensene.es)

SAFECEM Europe GmbH es una filial de The Dow Chemical Company

™ Marca de The Dow Chemical Company (“Dow”) o de sus empresas afiliadas de Dow

SAFECEM be responsible

# ADN | Nuevo diseño para toda IPSO | la gama de productos IPSO

Ergonomía, funcionalidad y accesibilidad al servicio de la lavandería inteligente



La nueva gama 2017 de productos IPSO presenta un exclusivo diseño, mayores capacidades y características innovadoras.

IPSO, una de las marcas líder de equipos de lavandería comercial –perteneciente a la multinacional Alliance Laundry Systems LLC y con filial en nuestro país en la localidad barcelonesa de El Prat de Llobregat–, aprovechaba su participación en la feria alemana Texcare International el pasado mes de junio para presentar su renovada gama de productos con un diseño completamente nuevo, mayores capacidades y características innovadoras. Esta completa transformación incluye desde las lavadoras extractoras de montaje flexible (serie IY) y las lavadoras extractoras de barrera sanitaria (serie IMB), hasta las secadoras de la serie DR las cuales se han sometido a mejoras mecánicas y estéticas. Una revolucionaria línea que estará disponible en nuestro país desde principios de 2017.

El nuevo diseño estilizado de Ipsos con logotipo esmerilado con arena en rojo deportivo representa el ADN de la marca. Durante la concepción de estas exclusivas máquinas, los integrantes del estudio escandinavo de diseño industrial tuvieron en cuenta la estética, la ergonomía, la funcionalidad y la accesibilidad de las mismas. El tirador de la puerta se ha modelado de forma que se adapte a manos de cualquier tamaño y su borde de color naranja resulta atractivo. El panel superior de la máquina se desmonta con facilidad, lo que permite al operario acceder de forma sencilla al circuito de control. Además, el diseño de las lavadoras

extractoras coincide con el de todas las secadoras.

### Nuevas e innovadoras funcionalidades y mayores capacidades

La posición del control en las series IY e IMB resulta ergonómica para todos los operadores, con independencia de su estatura. Los programadores de ambas series también se pueden inclinar, lo que permite un fácil acceso a los técnicos. Además, la apertura de la puerta presenta una altura ideal, de modo que los carritos de ropa se pueden colocar debajo de

forma sencilla. El bastidor interior de las lavadoras extractoras de montaje flexible y barrera sanitaria se ha preparado para transportarse con transpaletas, facilitando así el desplazamiento y la instalación de las máquinas.

Tanto las nuevas lavadoras extractoras de montaje flexible (serie IY) como las lavadoras extractoras de barrera sanitaria (serie IMB) estarán a la venta a partir de febrero de 2017, mientras que las secadoras se comercializarán a partir de enero del próximo año.

Las nuevas lavadoras extractoras de montaje flexible (serie IY) disponen de una tolva de jabón integrada con cinco compartimentos y 13 entradas de jabón líquido. Su cierre magnético de uso sencillo está integrado en el bastidor y se adapta perfectamente al diseño estilizado de las máquinas.

Todas las entradas de las lavadoras-extractoras de barrera sanitaria IMB están colocadas en la parte superior de la máquina; de esta forma se impide que los operadores tengan contacto con las tuberías y se ahorra espacio.

La apertura de la puerta exterior vertical de las lavadoras extractoras de barrera dispone de un ángulo de 155° para ofrecer a los operadores pleno acceso a la apertura del tambor a la hora de cargar y descargar la ropa. El tirador de la puerta tiene una forma ergonómica y los operadores de menor estatura pueden acceder sin dificultad. El mecanismo de cierre patentado de la puerta interior mejora la seguridad del entorno laboral y facilita la apertura de la puerta, permitiendo además reconocer fácilmente si está bloqueada o desbloqueada.

Por lo que hace referencia a las capacidades, la nueva generación de lavadoras extractoras de montaje flexible está disponible en exclusivas y atractivas capacidades de 35 kg (IY350), 45 kg (IY450) y 60 kg (IY600), lo que supone un aumento de hasta el 15,4% en comparación con los modelos actuales. El incremento de capacidad de las lavadoras extractoras de barrera sanitaria ha sido de hasta el 13,1%, disponiendo de nuevas capacidades de 36 kg (IMB360), 50 kg (IMB500) y 70 kg (IMB700). “Ambas gamas de productos tienen la mayor capacidad horaria disponible actualmente en el mercado, lo que garantiza el máximo rendimiento y eficiencia en lavanderías.”

### Renovación mecánica y estética de las secadoras DR

El nuevo diseño de las secadoras de la serie DR es similar al de las lavadoras. Los paneles tienen un aspecto cuidado y llevan el logotipo de IPSO esmerilado con arena y un borde de color naranja. Las secadoras actualizadas disponen de una función de arranque/parada suave, menor ruido de funcionamiento, una vida de correa más duradera y menor deslizamiento de la correa. Esto se traduce en un menor número de llamadas de mantenimiento. Además, se dispone de funcionamiento reversible en todas las capacidades DR, evitando así que las prendas de gran tamaño se enreden y la ropa consigue un nivel de secado homogéneo. El coste de instalación es también inferior con una conexión monofásica.

Todas las máquinas nuevas estarán dotadas de los revolucionarios controles EVOLIS o EVOLIS ELITE, que cuentan con una interfaz de uso sencillo con selección de idioma y un mayor número de modificadores de ciclo •

Más información en [www.ipso.com/es](http://www.ipso.com/es)

“Tanto las nuevas lavadoras extractoras de montaje flexible (serie IY) como las lavadoras extractoras de barrera sanitaria (serie IMB) estarán a la venta a partir de febrero de 2017, mientras que las secadoras se comercializarán a partir de enero del próximo año”





Arriba a la izquierda, nueva lavadora extractora de montaje flexible de 45 kg de capacidad, y al lado su homónima de 8 kg, ambas pertenecientes a la nueva serie IY de IPSO. Sobre estas líneas, nueva lavadora extractora de barrera sanitaria de 70 kg. de capacidad de la serie IMB de IPSO.

### SmartCLEAN La elección inteligente en Wet Cleaning para lavandería



Entre los métodos de limpieza ecológicos, se encuentra el lavado en agua –un proceso de limpieza respetuoso con el medio ambiente y que limpia las prendas más delicadas sin dañar sus sensibles fibras–, el cual ha llegado a convertirse en un aspecto importante en el cuidado textil moderno, incluso para las lavanderías que limpian en seco. Se trata de un sistema no tóxico, en el que se utiliza un equipo controlado por ordenador, detergentes y suavizantes biodegradables y equipos especializados para muchos tipos distintos de tejido y fibra.

En este sentido, IPSO ha desarrollado SmartCLEAN, un concepto de lavado en agua (Wet Cleaning) ecológico absolutamente innovador que permite una limpieza eficiente y respetuosa con el Medio Ambiente de los tejidos más delicados, y el cual está disponible para las exclusivas lavadoras extractoras y secadoras de IPSO, ofreciendo un rendimiento excepcional.

*“SmartCLEAN es un sistema de lavado wet cleaning totalmente nuevo y exclusivo gracias a una gama donde el producto estrella es un protector textil único en el mercado y gracias al que podemos realizar la limpieza de más del 95% de la ropa delicada en agua con unos acabados extraordinarios y con muy pocos requerimientos de planchado, a diferencia de los conceptos existentes actualmente en el mercado (prendas después del secado con acabado lo más parecido al que se obtiene con la limpieza en seco).”*

Se trata de una solución natural ya que las prendas se lavan con productos no contaminantes y agua, logrando una limpieza natural y una calidad de lavado sin igual. Este procedimiento es, asimismo, un plus para las condiciones de trabajo del empresario y sus empleados.

### STAR Center

#### Compromiso con el desarrollo sostenible, la investigación continua y la innovación

“STAR Center es el centro de ciencia, tecnología e investigación más innovador del sector de la lavandería.” Así define Alliance Laundry Systems su nuevo centro STAR (Science, Technology and Research), el cual inauguraba en junio de 2016 en Pribor (República Checa) y con el que confirma su compromiso de alcanzar un nuevo nivel de investigación, tecnología, innovación y servicio al cliente, para estar siempre a la vanguardia de la tecnología. Una iniciativa que supone otro hito importante para el equipo de I+D de la República Checa, con previsión de ampliarlo en 80 personas a finales de 2016. “Nuestro equipo de I+D, que ahora consta de más de 200 ingenieros y personal en todo el mundo (70 en la República Checa), seguirá innovando, creando valor y un futuro más brillante para la lavandería.”

La multinacional se compromete, de este modo, con el desarrollo sostenible, la investigación continua y la innovación, reforzando así su posición de fiabilidad como líder mundial en lavandería comercial, y poniendo a disposición del profesional de este segmento de negocio todos los recursos necesarios con el objetivo de abordar las recientes tendencias de la industria en materia de reducción del uso de energía y del consumo de agua en las operaciones de lavandería. Todo ello para mejorar la rentabilidad de las empresas, además de reducir el impacto sobre el medio ambiente.



# SMARTCLEAN DE IPSO LA ELECCIÓN INTELIGENTE PARA LAVANDERÍA

SmartCLEAN de IPSO es una innovación de limpieza en húmedo sencilla de instalar y más inteligente para el negocio. SmartCLEAN, más rápida que la limpieza en seco y con un mayor ahorro de energía, es un proceso no tóxico ideal para prendas y tejidos delicados. El resultado son mejores oportunidades de limpieza para usted, clientes más satisfechos y una rentabilidad máxima.

Alliance Laundry Systems Spain  
C/ Solsones, 2  
08820 – El Prat de Llobregat  
Barcelona, SPAIN  
Phone: +34 93 479 54 10  
Fax: +34 93 379 18 76



Lavado de prendas delicadas en agua, económica y respetuosa con el medio ambiente para todo tipo de tejidos. Ideal para tejidos delicados, inteligente para el negocio.



## Sistema ECOTROPIC de Proquimia

Diseñado para dar respuesta a las necesidades actuales de las lavanderías industriales y OPL's

Proquimia fabrica y comercializa especialidades químicas aportando soluciones integrales para contribuir al progreso del sector industrial e institucional y al bienestar de sus clientes. Por su alto grado de especialización y la relación calidad-servicio, se ha convertido en una de las empresas con mayor implantación en nuestro país, posicionándose como la compañía nacional líder del sector de la higiene y los tratamientos químicos industriales. Su experiencia de más de 44 años en el ámbito de la higiene para el sector institucional, le permite proporcionar respuestas específicas a las diferentes necesidades de la lavandería, adaptadas y personalizadas en función de cada cliente, ofreciendo al mercado soluciones eficaces y rentables que garantizan unos elevados estándares de calidad, la máxima seguridad para el usuario y el respeto al medio ambiente.



Ropa limpia, sin manchas, con buen olor y suave, que no se deteriore o se vuelva grisácea con el tiempo... es el objetivo deseado tanto por cualquier lavandería industrial, como por las instituciones que lavan la ropa en su propia lavandería.

Pero la evolución experimentada en los últimos años en el sector, caracterizada por demandas cada vez más exigentes en términos de reducción de costes (producto químico, consumo de agua y energía...), seguridad y sostenibilidad, ha hecho imprescindible la búsqueda de la máxima eficiencia de los procesos, optimizando los recursos y minimizando el impacto sobre el medio ambiente, para garantizar la supervivencia y competitividad futura de las empresas.

### Ecotropic

Ecotropic de Proquimia es un sistema diseñado para dar respuesta a las necesidades actuales de las lavanderías industriales y OPL's (*On Premise Laundry/Autoservicio*): una solución innovadora para el lavado de todo tipo de ropa, desarrollada en base a un único producto sólido de lavado y blanqueo en una sola fase, y dosificada de forma automática mediante el equipo Multimix.

Detergente enzimático atomizado de elevada concentración y perfume de

alta persistencia, para el prelavado y lavado de todo tipo de ropa. Excelente eficacia incluso a bajas temperaturas y en aguas muy duras. Incorpora un sistema blanqueante oxigenado activado para trabajar a baja temperatura, resultando ideal como producto único de lavado y blanqueo en un único ciclo. Libre de fosfatos.

Ecotropic ha sido desarrollado bajo los criterios de la Etiqueta Ecológica Europea (Ecolabel), asegurando la máxima protección del medio ambiente a lo largo de todo el ciclo de vida del producto (selección de materias primas y envases, fabricación, aplicación y eliminación de residuos) y la máxima eficacia en su aplicación.

### Multimix

Equipo compacto de dosificación automática de detergente en polvo para lavandería.

Permite la dosificación exacta del producto sólido tanto en máquinas lavadoras como túneles de lavado. Basado en una dosificación mediante husillo, Multimix realiza una mezcla previa del producto con agua para transportarlo posteriormente a la lavadora o túnel.

El equipo evita la manipulación de químico y los errores habituales en la dosificación manual, aportando mayor precisión y control al proceso de lavado.

### Características

- Dimensiones: 1.200H x 400W x 600D mm.
- Peso: 80 kg.
- Capacidad: 50 kg de producto.
- Alta eficiencia y productividad.
- Fácil carga de producto (trampilla superior).
- Equipado con ruedas para su transporte.
- Alarmas de proceso y nivel de producto.
- Datos estadísticos.
- Tres niveles de seguridad de acceso a la pantalla.
- Sistema anti-bóveda.
- Mínimo mantenimiento •



Nº de registro Ecolabel:  
ES-CAT/039/001



SISTEMA  
**ecotropic**

**¿Hay mejor sensación que la de dormir entre sábanas limpias y perfumadas?**

**Ecotropic es un innovador sistema para el lavado de todo tipo de ropa, desarrollado en base a un único producto sólido de lavado y blanqueo en una sola fase y dosificado de forma automática.**

- > REDUCCIÓN DEL COSTE DE PROGRAMA DE LAVADO
- > REDUCCIÓN DEL COSTE DE ENERGÍA & AGUA
- > REDUCCIÓN DEL TIEMPO DE PROCESO
- > MÁXIMA EFICACIA EN LOS PROCESOS DE LAVADO
- > MAYOR VIDA ÚTIL DE LA ROPA
- > COMPROMISO CON LA SEGURIDAD
- > RESPETO POR EL MEDIO AMBIENTE



**PROQUIMIA**  
www.proquimia.com

## Beneficios ECOTROPIC

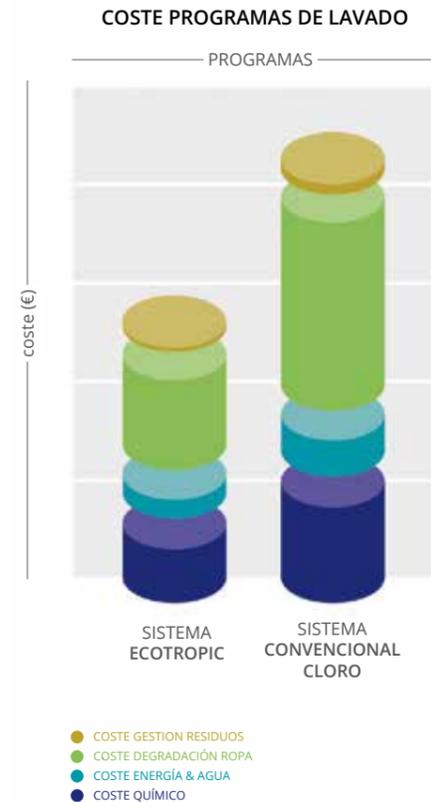
El sistema se ha desarrollado en base a 5 grandes bloques de beneficios: ahorro, eficacia, protección de la ropa, seguridad para los usuarios y cuidado del medio ambiente

### 1. AHORRO PARA LA LAVANDERÍA

- ✓ **45-50% reducción del COSTE DE PROGRAMA DE LAVADO:**
  - Disminución del coste total de los programas de lavado hasta en un 50% gracias a las propiedades del sistema: producto único de lavado y blanqueo en una sola fase, alta eficacia a bajas temperaturas, condiciones de trabajo más neutras, etc.
- ✓ **40-50% reducción del COSTE DE ENERGÍA & AGUA:**
  - El elevado rendimiento detergente del sistema a bajas temperaturas permite trabajar en valores entre 30-50°C, logrando importantes ahorros de energía.
  - La baja alcalinidad del sistema disminuye los aclarados, consiguiendo ahorros significativos en el consumo de agua.
- ✓ **10-15% reducción TIEMPO DE PROCESO:**
  - La necesidad de un menor nº de aclarados y la posibilidad de realizar el lavado en una sola fase logra reducir el tiempo total de proceso hasta en un 15%.
- ✓ **Sistema basado en un ÚNICO PRODUCTO:**
  - 80-85% reducción de los costes de gestión de residuos.
  - 50% disminución de los costes de transporte y almacenamiento.
  - Minimización de la ocupación de espacio en la lavandería.

### 2. EFICACIA en los procesos de lavado

- Sistema diseñado en base a un único producto que permite cubrir la mayor parte de la producción de la lavandería, complementado con una gama de auxiliares para necesidades específicas de lavado.
- Lavado y oxidación en una sola fase.
- Fácil control: no es necesario control de pH para obtener las condiciones óptimas de trabajo.
- Libre de fosfatos, superando la eficacia de los detergentes formulados con fosfatos.
- Dosificación exacta del producto mediante el equipo Multimix, evitando las ineficiencias de los sistemas convencionales.
- Excelentes resultados frente a manchas de proteínas y almidones.
- Elevado rendimiento detergente a bajas temperaturas.
- Adaptado a todo tipo de ropa (blanca y de color).



### 3. MAYOR VIDA ÚTIL de la ropa

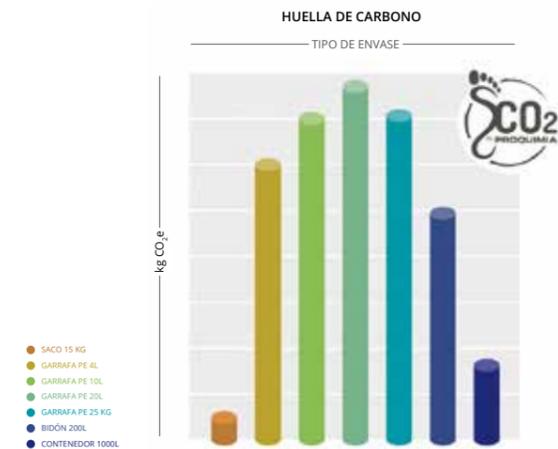
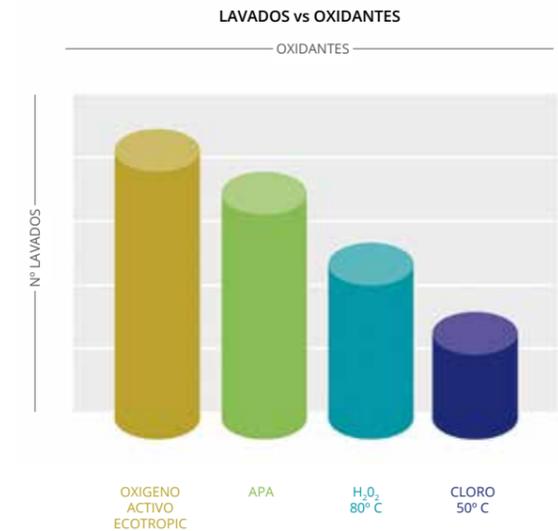
- ✓ Máxima protección de las fibras textiles, alargando la vida útil de la ropa:
  - Reduce el grado de degradación de los tejidos por agresión química gracias a la ausencia de cloro y a la baja temperatura y alcalinidad de los procesos.
  - Al mismo tiempo, también reduce la degradación por acción mecánica al disminuir el tiempo de los procesos.

### 4. COMPROMISO con la seguridad

- ✓ Mínima manipulación:
  - Dosificación automática que evita el contacto con el producto químico.
  - Reducción del peso de carga (según recomendación del Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo).
- ✓ Condiciones de trabajo más neutras que las de los sistemas convencionales.
- ✓ Producto sólido que impide las salpicaduras.
- ✓ Evita la generación de vapores, consiguiendo un ambiente libre de olores molestos.

### 5. RESPETO por el Medio Ambiente

- ✓ Optimización de recursos:
  - Eficiencia energética y menor consumo de agua.
- ✓ 80-85% disminución del volumen generado de residuo plástico.
- ✓ 50% menos emisiones de CO<sub>2</sub> en transporte.
- ✓ Reducción de la Huella de Carbono.
- ✓ Menor pH en los vertidos generados (procesos de baja alcalinidad).
- ✓ Sistema libre de fosfatos.
- ✓ Registro Ecolabel.



# MACRUN.

## Un sueño hecho realidad

La compañía, especializada en la comercialización de maquinaria industrial para lavanderías y tintorerías, conmemora su 40 aniversario

Cuatro décadas de trayectoria en el sector de equipamiento para lavandería y tintorería convierten a esta empresa con sede en Málaga en la firma líder en Andalucía en el segmento de la limpieza textil. Profesionalidad, especialización y valores son los ejes bajo los que rige su política empresarial, y que le han permitido alcanzar un crecimiento estable y sostenible a lo largo de estos 40 años. A través de este reportaje se descubren los orígenes de Macrun en la figura de su fundador, Germán Martín, quien ha sabido transmitir esta filosofía y cultura de empresa a la segunda generación al frente de Macrun en la actualidad. Su hijo José Antonio, encargado de la gerencia, junto a su hermano Sergio, en el departamento comercial, llevan el día a día de esta sociedad familiar, que ha logrado el reconocimiento de sus empleados, proveedores y clientes.



Orientado a dar soluciones a lavanderías comerciales y grandes instalaciones, el grupo cuenta con un equipo de profesionales que ofrecen un completo asesoramiento técnico y comercial. Una oferta integral para lavanderías de cualquier dimensión, mediante el control de parámetros de eficiencia, rentabilidad y sostenibilidad de proyectos. Para ello, Macrun dispone de dos centros de trabajo, situados en las ciudades de Málaga y Sevilla, desde donde presta sus servicios al resto de provincias andaluzas. Sus actuales instalaciones, de 1.200 m<sup>2</sup> útiles, están divididas en cuatro zonas: oficinas, taller, sala de exposición de maquinaria y almacén. Asimismo, dispone de un amplio stock de repuestos y consumibles para atender las necesidades de los clientes, entre los que se encuentran grandes cadenas hoteleras, hospitales, centros residenciales y geriátricos, así como empresas de lavandería industrial y tintorerías profesionales.

En los últimos años, y siguiendo las nuevas tendencias en el sector, la compañía ha sido capaz de poner a disposición del profesional las más innovadoras soluciones y equipamiento para limpieza en seco y maquinaria para lavandería, teniendo en cuenta, por ejemplo, las normativas europeas en cuanto a la apuesta por el eco-diseño, un concepto más beneficioso y productivo, en detrimento del diseño convencional. Su máxima: favorecer los intereses económicos de los tintoreros a la vez que trabajar en pro de un crecimiento más sostenible de la economía.

José Germán Martín Pérez (en adelante Germán Martín) inicia esta historia en

el año 1976 en Málaga. Una trayectoria marcada por el esfuerzo, la calidad de los servicios y productos, así como por una excelente atención al cliente y cuidado del equipo de trabajo.

*"Macrun es el sueño hecho realidad de un emprendedor que ha luchado por ser el mejor en su sector, convertirse en un referente y conseguir la fidelidad y confianza de sus empleados, proveedores y clientes"*, aseguran desde la dirección de la empresa. Este carácter de excelencia se aplica a cada uno de los ámbitos de la compañía; tal es así que, desde sus inicios, las políticas de recursos humanos han estado orientadas hacia la igualdad de los trabajadores, mejora constante de las necesidades del equipo y calidad en el puesto de trabajo.

Para Macrun es crucial que los empleados estén satisfechos con su labor y sientan que son una parte primordial de la empresa. No en vano, la firma cuenta a día de hoy con 12 empleados que iniciaron su trayectoria profesional en Macrun. Esta premisa, en paralelo con ofrecer un trato personalizado e inmediato a sus clientes y la visión de crecimiento del negocio son las claves que marcan el día a día de la sociedad andaluza.

Precisamente, uno de los aspectos en los que presta máxima atención la empresa es la formación de sus trabajadores, la cual ha sido clave para el éxito alcanzado, ya que Germán ha sabido transmitir la filosofía y cultura de la compañía a cada uno de ellos. Todas estas acciones han dado lugar a crear una gran familia.



Para MACRUN siempre ha sido condición sine qua non que sus empleados estén satisfechos con el trabajo que realizan. En la imagen Germán Martín, fundador de la compañía.

En la actualidad, Macrun opera como distribuidor exclusivo del reconocido fabricante nacional de maquinaria de lavandería industrial Girbau, en las provincias de Málaga, Granada, Jaén, Córdoba, Almería, Ceuta y Melilla (Delegación Oficial de Girbau en Andalucía). Además de ofrecer productos de otras marcas de gran prestigio como Union, Sidi, Büfa o Kärcher.

Su misión es seguir siendo un referente en Andalucía a través de la oferta de la más extensa gama de soluciones de equipos y accesorios para lavanderías y tintorerías. Una filosofía de trabajo basada en la honestidad y compromiso con sus clientes, así como en la cercanía y vocación de su equipo. Algunos de sus principales valores son:

- La especialización del personal técnico que ofrece un asesoramiento personalizado y cualificado a cada uno de los clientes. Para ello, se ofrece soluciones a medida, atendiendo las necesidades de los clientes, siempre desde un enfoque proactivo. Con ello, se logra reducir drásticamente el número de incidencias técnicas en las instalaciones de los clientes, evitándoles gastos inesperados y, lo que es más importante, paros críticos en la producción en plena temporada.
- La amplia trayectoria profesional, 40 años avalan su saber hacer. Durante este periodo se han establecido y consolidado relaciones empresariales, y distribuido más de 10.000 equipos de lavandería. Un hito que ha convertido a Macrun en líder en el sector andaluz.
- La excelencia como signo de identidad de la empresa y colaboradores.

- El equipo humano. Desde el inicio, la calidad y bienestar de los trabajadores ha sido fundamental para ofrecer el mejor servicio a clientes. Uno de los mayores logros de Macrun es haber tenido la oportunidad de formar a la gran mayoría de los empleados, inculcando los valores que caracterizan a la compañía: responsabilidad, honestidad y trabajo en equipo.

### Los orígenes

Hoy en día, es difícil que las empresas cumplan sus objetivos de mantenerse a lo largo de los años, consolidarse y crecer de forma exponencial. En el caso de Macrun, es un sueño hecho realidad.

En 1976 Germán Martín decide orientar su carrera profesional como autónomo ofreciendo servicio técnico (reparación de maquinaria) en el ámbito de la limpieza textil, especialmente a lavanderías y tintorerías. En breve, conseguiría ampliar su agenda de contactos, empezando a adquirir más compromisos empresariales con la venta de productos de lavandería y maquinaria.

Estos servicios fueron la base para crecer de forma paulatina y decisiva, hasta hacerse con el primer local en 1977 (*Barriada Las Delicias* de Málaga), unas instalaciones que le permiten ampliar la cartera de servicios con la recogida de ropa, lo cual implica la necesidad de realizar las primeras contrataciones de personal.

El negocio empieza a crecer y expandirse con la adquisición de la primera má-

quina de lavandería de la marca Girbau (1978). A partir de este momento, aumenta la cartera de clientes con hospitales, lavanderías, hoteles, residencias... prestando servicio fuera de la provincia de Málaga, concretamente a Almería, Granada, Jaén, Córdoba, Ceuta y Melilla. Ante este crecimiento, se adquieren nuevos locales para el almacenamiento de repuestos y stock (1984).

Para Germán ofrecer un destacado servicio técnico de reparación de maquinaria siempre ha sido la mayor premisa: *"Responder de forma inmediata, solucionando problemas de averías es la mejor señal de confianza para un cliente"*.

Sin el esfuerzo y buen hacer de Germán Martín, Macrun no sería hoy en día lo que es. Asimismo, a lo largo de esta trayectoria empresarial, ha sido fundamental el respaldo, asesoramiento y apoyo de su mujer, Paqui Cruzado. Ambos tenían claro desde el principio sus prioridades en la vida: conseguir que la empresa funcionara, crecer para seguir creando y consolidando puestos de trabajo y la formación de sus tres hijos.

Y es que, incluso en época de crisis, ha sido determinante la decisión de mantener, por encima de todo, los puestos de trabajo de sus empleados, antes que repartir beneficios. Un código ético y moral que se ha hecho extensible a todos los ámbitos de la empresa.

Más información en [www.macrun.es](http://www.macrun.es)

 macrun

*"Cumplimos 40 años ofreciendo un servicio de calidad, inmediatez y cercanía al cliente (...). Sin vosotros, MACRUN no sería un referente en el sector. ¡Sigamos creciendo juntos!"*

*“Responder de forma inmediata, solucionando problemas de averías es la mejor señal de confianza para un cliente” (Germán Martín)*

## Una oferta integral A través de una solución para cada necesidad

Macrun brinda al profesional de la lavandería/tintorería una oferta integral a través de una cartera de servicios que se estructura en cuatro áreas de negocio y la cual se adapta a cualquier necesidad de producción del mercado: desde lavadoras y secadoras de pequeña capacidad, ideales para restaurantes, tintorerías o albergues, hasta soluciones integrales de lavanderías para hoteles, hospitales, residencias, o centros de gran producción.

1. **Maquinaria para lavandería y tintorería.** Con una selección de los mejores fabricantes, un equipo profesional y un servicio cercano, Macrun ofrece un asesoramiento técnico y comercial de gran nivel, asegurando la satisfacción de los clientes: lavanderías, residencias, hospitales, hoteles, restaurantes...
2. **Servicio técnico y postventa.** Éste constituye el referente de calidad de la compañía, respondiendo a todas las necesidades del profesional con gran brevedad. Cuenta con un gran número de recambios en stock, y un sistema de gestión informatizado, con el fin de poder servir con una alta eficacia.
3. **Equipamiento auxiliar.** Con la intención de ofrecer un servicio integral a sus clientes, la firma malagueña dispone de un amplio catálogo de equipamiento auxiliar y de productos para tintorerías y lavanderías, que complementan sus actividades y servicios.
4. **Consumibles y accesorios para tintorería.** Macrun comercializa todos los artículos y productos químicos de uso cotidiano en tintorerías y lavanderías, indispensables para el negocio.



## Cronología

### 1976-1983

- 1976 Inicio de la andadura profesional de Germán Martín a través del servicio técnico de tintorería.
- 1977 Se amplían los servicios con la venta de productos y máquinas. Adquisición de un local en la barriada Las Delicias (Málaga), y contratación del primer empleado.
- 1978 Inicio de la venta de maquinaria de la marca Girbau, convirtiéndose en la Delegación Andalucía Oriental de Girbau. Incorporación de primer técnico especializado.

### 1984-1995

- 1984 Traslado a nuevas instalaciones en Avda. Sor Teresa Prat.
- 1985 Germán se centra en labores comerciales y se amplía el departamento técnico.
- 1986 MACRUN inicia su expansión fuera de Málaga, destacando especialmente Almería.
- 1987 Se amplía el departamento comercial.

### 1996-2009

- 1997 MACRUN se traslada a las actuales instalaciones.
- 2001 Se incorpora la segunda generación a la empresa.
- 2003 Se crea MACRUN Servicios, como empresa especializada en servicio técnico.
- 2009 Se instala tintorería propia como centro de aprendizaje, demostración y pruebas.

### 2010-2016

- 2011 Se crea nueva empresa en Sevilla, para dar continuidad a la labor de MACRUN en nuevas provincias. Se refuerza el departamento de servicio técnico.
- 2012 Se produce el cambio generacional, renovando las estructuras directivas.
- 2014 Se amplía y mejora la gestión del departamento comercial.
- 2016 Se renueva la imagen corporativa.



**macrun**  
soluciones integrales para lavandería y tintorería



Arantxa Segurado. Directora de Hostelco 2016.  
23, 24, 25 y 26 de octubre.  
Recinto Ferial Gran Vía de Fira de Barcelona

## “La larga trayectoria de Hostelco y su capacidad de innovación garantizan el éxito del salón”



El salón del equipamiento, maquinaria y servicios para hostelería y colectividades, Hostelco, celebra entre los días 23 y 26 del próximo mes de octubre una nueva convocatoria que junto al Fòrum Gastronòmic y al Congreso de Restauración Colectiva, conformará la Barcelona Hosting Week, convirtiendo la Ciudad Condal en la capital de la gastronomía y del hospitality. El encuentro presentará una gran plataforma sectorial que incluirá toda la cadena de valor del sector y contará un año más con el área Expolimp, que dará a conocer las últimas novedades del ámbito de la tintorería y lavandería profesional. Hostelco cuenta con una nueva directora, Arantxa Segurado, quien en esta entrevista nos habla de los principales objetivos que se ha marcado la organización de cara a esta gran cita.

**Este año asume la dirección de Hostelco. Como nueva directora del certamen, ¿cuáles son los principales retos a los que se enfrenta?**

Hostelco es un salón consolidado que durante los últimos 35 años ha reunido la oferta y la demanda de un sector estratégico para la economía española, como es el de la hostelería y colectividades. Recojo un testigo de gran prestigio y el reto es fortalecer Hostelco como epicentro de negocios y sólida plataforma sectorial, haciendo especial hincapié en el ámbito nacional.

**¿Qué aspectos le gustaría destacar del salón aprovechando la nueva etapa y tras estos años de crisis económica?**

Queremos dar un mayor impulso al mercado interior, el cual está experimentando un importante repunte gracias, sobre todo, al aumento del turismo receptor. De hecho, nos estamos focalizando tanto en la oferta como en la demanda. En este sentido, hemos diseñado un programa específico, con incentivos y actividades concretas, para atraer a más de 300 distribuidores nacionales que se suman al resto de

‘compradores clave’ (*keys buyers*) contactados directamente por el salón.

**¿Cuáles son las expectativas de la organización en términos de expositores para la 18ª edición de Hostelco?**

Según las previsiones, la Barcelona Hosting Week, que reúne en el mismo marco Hostelco, Fòrum Gastronòmic y el Congreso de Restauración Colectiva, contará con la oferta de unas 500 empresas.

**¿Dónde reside el valor de un salón consolidado como es Hostelco?**

Sin duda en su larga trayectoria conjugada a su capacidad de innovación. Ambos factores han garantizado su éxito como dinamizador del mercado nacional e internacional y también como centro de conocimiento, *expertise*, orientación y *networking* al servicio de un sector muy dinámico, que experimenta muchos cambios y se adapta a ellos constantemente.

**¿Cuáles son los principales objetivos que se ha marcado la organización para este año?**

Potenciar las sinergias entre los dife-

“Las empresas del sector invierten en I+D+i para producir maquinaria sostenible y respetuosa con el medio ambiente, garantizando el ahorro energético”

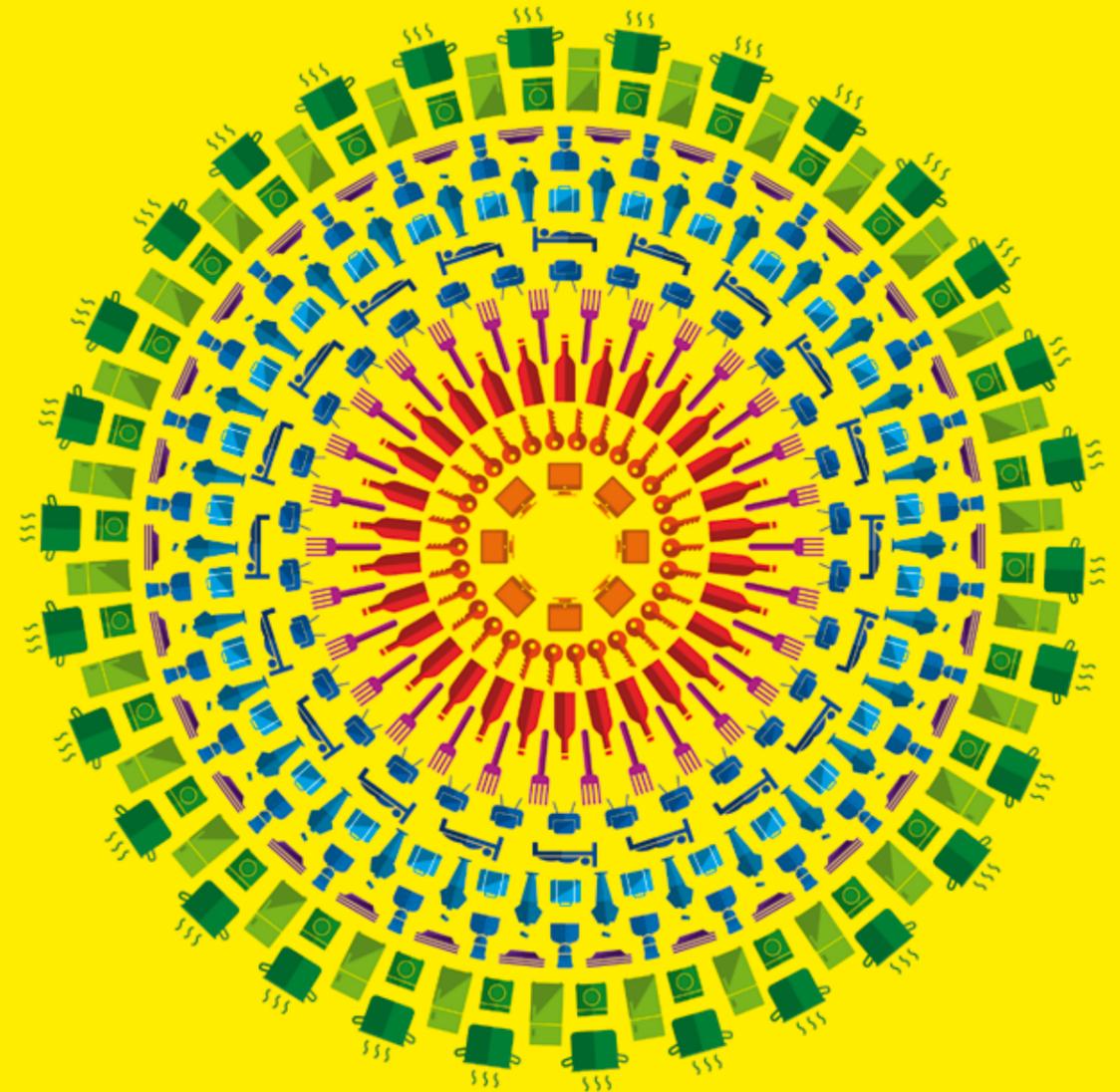
# HOSTELCO

THE HOTEL & RESTAURANT TRADE SHOW

**23 - 26 OCTUBRE 2016**  
RECINTO GRAN VIA - BARCELONA

  
Fira Barcelona

www.hostelco.com



**EL SALÓN LÍDER NACIONAL  
EN EQUIPAMIENTO PARA  
HOTELERÍA, RESTAURACIÓN  
Y COLECTIVIDADES**

**BARCELONA HOSTING WEEK**

HOSTELCO | FÒRUM GASTRONÒMIC | CONGRESO RESTAURACIÓN COLECTIVA



rentes ámbitos representados por los tres eventos que integran la Barcelona Hosting Week, centrándonos principalmente en el de la gastronomía que, gracias a nuestra alianza con el Fòrum Gastronòmic, presentaremos en todas sus vertientes, desde la maquinaria hasta la elaboración del producto. El Congreso de Restauración Colectiva estará plenamente enfocado en las colectividades, un segmento de la demanda de gran importancia por su difusión y su función social. Otro objetivo estratégico es impulsar el mercado interior, sin olvidar la internacionalidad del evento. En este sentido, el salón contará con unos 1.100 *keys buyers* nacionales e internacionales, contactados directamente por la organización. Entre ellos, además de los distribuidores nacionales que ya hemos mencionado, destacan los responsables de compras de unas 50 cadenas hoteleras, de restauración y de gestión de servicios que mantendrán encuentros de negocio B2B con los expositores de Hostelco.

**¿Qué innovaciones o nuevas iniciativas podrán encontrar los visitantes que se acerquen a Fira de Barcelona?**

Contaremos con una nueva área, *Hostelco LAB*, donde será posible conocer las novedades de los expositores a través de un recorrido virtual que se podrá seguir con las gafas 'Oculus Rift'. Por otro lado, en el nuevo espacio denominado 'La Plaza' tendrán lugar diversas demostraciones a cargo de reconocidos chefs pasteleros, panaderos y heladeros que elaborarán estos productos utilizando maquinaria y equipamiento proporcionado por los expositores. El objetivo es dar a conocer cómo realizar artesanalmente estos alimentos cada vez más demandados por los clientes para dar un nuevo impulso al negocio, tanto si se trata de un hotel como de un restaurante o una cafetería. De hecho participarán también algunos técnicos de las empresas que fabrican esta maquinaria, precisamente para explicar cómo funciona y de qué manera conseguir su máximo rendimiento. Hemos diseñado también una ruta de innovación especial para los distribuidores, que consistirá en un recorrido por los establecimientos más innovadores de Barcelona.

**¿Qué sectores estarán representados en la feria?**

Se mostrarán las novedades de 11 sectores, el más representado de los cuales será el de equipos y maquinaria de hostelería. Le siguen los ámbitos de Menaje y servicio de mesa; Gestión,

control informática y seguridad; Textil y uniformes; Empresas de servicio; Mobiliario y decoración; Limpieza, equipos y productos para lavandería, tintorería, higiene y limpieza en general, y el Área Café, además de los nuevos sectores de Pastelería, Panadería y Heladería.

**¿Qué porcentaje de compañías extranjeras está previsto expongan su oferta? ¿Y qué cifras de visitantes internacionales se estima?**

Los expositores extranjeros representan el 25% de la oferta, y proceden sobre todo de Reino Unido, Alemania, Francia, Italia, Benelux (Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo), Turquía y Portugal. En cuanto a los visitantes internacionales, estimamos que supondrán el 15% del total.

**¿Qué les diría a los profesionales del ámbito de la tintorería-lavandería profesional para que no se pierdan la cita con Hostelco?**

En Hostelco tendrán oportunidad de conocer las últimas novedades de estos ámbitos que han mantenido el ritmo del mercado invirtiendo en investigación y desarrollo (I+D+i) para producir maquinaria cada vez más sostenible y respetuosa con el medio ambiente, que garantiza un uso racional de los recursos así como un importante ahorro energético.

**El área de Expolimp es una de las más antiguas del salón. ¿Qué empresas participan este año?**

El espacio contará con la presencia de empresas como *Carbonell*, *Hogar Tintorero*, *Polimatic* o *Aseriport* que participarán en Hostelco para presentar sus novedades y que se suman a otras firmas que mostrarán lavadoras, plegadoras o planchadoras industriales, entre otros productos específicos para la higiene y limpieza profesional. Si bien es cierto que los expositores presentes este año en Expolimp presentan una alta tasa de fidelidad, somos conscientes de que este sector, absolutamente estratégico para la hostelería, tiene un gran potencial de crecimiento y un amplio recorrido por delante que vamos a impulsar de cara a ediciones futuras del salón.

**¿Podrían facilitarnos algunas cifras que mueven el mercado del equipamiento y servicios para la hostelería en España?**

Los datos que manejamos en estos momentos corresponden al año 2015, que apuntan a un crecimiento de la facturación (total: ventas nacionales + expor-

taciones) del orden del 10%, siendo los crecimientos de las ventas nacionales y de las exportaciones muy similares, y situándonos en una cuota exportadora de un 50%. Esto nos permite hacer un pronóstico positivo motivado tanto por el ritmo exportador como por el incremento de las ventas nacionales, que evidencian la recuperación del mercado interior gracias al empuje del sector de la hostelería y al buen comportamiento del turismo en España.

**¿Cree que este año 2016 será clave para este segmento de actividad?**

Según datos difundidos por el Instituto Nacional de Estadística (INE), el 2015 supuso el tercer año de récord de turistas extranjeros en España, con más de 68 millones de visitas y un gasto total de 67.385 millones de euros, un 6,8 % más que en 2014. El turismo, que representa ya el 11,2% del PIB español, proporciona la mayor parte de la actividad hostelería, aunque hay evidencia de la recuperación del consumo interno. Así, si el ritmo del turismo receptor sigue como hasta ahora y el consumo nacional mantiene su dinamismo, seguramente será un año positivo para el sector.

Más información en [www.hostelco.com](http://www.hostelco.com)

**HOSTELCO**



Los expositores confirmados en el área Expolimp presentan una alta tasa de fidelidad.

**primus**

*laundry equipment*



**ESPECIALISTAS  
EN LAVANDERÍA  
OPL**



**xtreme  
in innovation**

[www.boaya.es](http://www.boaya.es)

# TEXCARE INTERNATIONAL

Impulsa el cambio sostenible hacia la 'lavandería inteligente'

FOTO: Messe Frankfurt Exhibitions GmbH / Jens Liebchen

Texcare International cerraba sus puertas el pasado 15 de junio tras cinco días de exposición con un aumento del 10% de visitantes extranjeros. En total, la cifra de profesionales se ha mantenido estable; de los 15.700 visitantes (en 2012: 15.650 de 101 países), unos 9.000 (en 2012: 8.045) procedían del extranjero, lo que corresponde a un porcentaje del 57% de visitantes internacionales de 112 países. Entre los países principales, además de Alemania, se encuentran Italia, Francia, Países Bajos, Bélgica, España, Gran Bretaña, Suiza, Dinamarca, Austria y Polonia. Estados Unidos, Japón, Australia, los Emiratos Árabes Unidos, China y la India han sido los países no europeos con mayor número de visitantes. En total, el porcentaje de asistentes extranjeros procedentes de países de fuera de Europa ha aumentado del 15 al 22%. El mayor crecimiento del número de visitantes entre

los países no europeos lo han registrado Argentina y Kazajistán. En Alemania, el mercado está marcado por un proceso de consolidación y concentración que se mantiene continuo.

## Un 20% más de expositores

Un total de 319 expositores procedentes de 28 países (en 2012: 262 expositores de 26 países) –más del 20% que hace cuatro años– presentaron sus soluciones de alta tecnología para los sectores de lavandería, limpieza y servicios textiles.

Con un 68%, también la cifra de expositores extranjeros ha logrado un nuevo récord. Registrando un 30% más de superficie y estando disponibles, por primera vez, dos pabellones de exposición, los fabricantes han presentado una oferta más amplia, sobre todo en el segmento de productos de textiles en IT.

Las presentaciones se han centrado en la conexión de todos los procesos en el marco de la industria 4.0. Las innovaciones en el ámbito de los sistemas de control y gestión de ropa sin contacto, de la visualización de todos los procesos en tiempo real, de los sistemas de almacenamiento inteligentes, así como en el uso de tecnología robotizada son los impulsores para el cambio sostenible hacia la 'lavandería inteligente'.

En este sentido, la megatendencia en Texcare International ha sido la digitalización de los procesos, un desarrollo que se ha visto reflejado en el aumento de la oferta en el campo de la tecnología de la información. Gracias a las tecnologías de identificación modernas como RFID, en la actualidad es posible asignar en la lavandería prendas de ropa y textiles a su respectivo propietario, haciendo posible un flujo casi automático de pre-

das e incluso pudiendo crear un pedido el mismo armario inteligente en casa del cliente. Para los textiles inteligentes (*Smart Fabrics*) del futuro es requisito indispensable que todos los procesos, máquinas y datos estén conectados y puedan visualizarse de forma óptima.

El control digital ha sido uno de los ejes centrales de la feria, entre ellos, la sostenibilidad, los textiles innovadores y su preparación, así como los cambios en la imagen de la profesión. La sostenibilidad en el cuidado de los textiles es muy compleja. Empieza con la obtención de las fibras y termina en la lavandería con el consumo energético de las máquinas, la dosificación de los detergentes y el consumo de agua. También en este campo existe potencial de mejora a través de la utilización de tecnologías y sensores inteligentes. Los expertos coinciden en afirmar que la digitalización

cambia la imagen de la profesión y que la lavandería puede convertirse en un sector atractivo para nuevas profesiones como son los especialistas en IT.

La calidad del visitante con poder de decisión también ha mejorado: el 82% de los profesionales –un 10% más que en la edición anterior– eran directivos y el 67% indicó tener una influencia directa sobre las decisiones de compra en sus respectivas empresas. En conjunto, el 84% de los expositores confirmaron haber cumplido con los objetivos que se propusieron para la feria.

El 89% de los expositores ha afirmado que el sector vive una coyuntura muy buena (un 3% más que hace cuatro años). El 89% de los visitantes manifestaron estar conformes con esta valoración.

Un punto álgido de la feria, además del Foro Texcare (ver despice), ha sido el pase de modelos para ropa

Texcare está considerada una de las ferias líder a nivel mundial para el cuidado moderno de textiles y, en esta edición de 2016 celebrada del 11 al 15 de junio en la feria de Frankfurt, sus cifras lo han vuelto a corroborar: cerca de 40.000 m<sup>2</sup> de superficie de exposición –un 30% más que en 2012– en la que un total de 319 expositores procedentes de 28 países han presentado lo último en el ámbito de maquinaria, productos y servicios para el cuidado de textiles moderno y profesional, siendo la digitalización de los procesos la megatendencia en la feria. Por primera vez se han habilitado dos pabellones, y cabe destacar que España ha sido uno de los países que ha registrado más m<sup>2</sup> de área expositora en comparación con la edición anterior. Señalar asimismo que de los 15.700 visitantes que ha recibido el salón, unos 9.000 (en 2012: 8.045) procedían de fuera de Alemania.

## Un programa de alto nivel en el Foro Texcare

Sobre industria 4.0, sostenibilidad, innovaciones textiles y formación

También los eventos celebrados en el marco de la feria alemana han tenido una gran acogida, especialmente el ciclo de conferencias que se ha impartido en el Foro Texcare y que ha contado con una participación de más de 1.000 personas.

La clasificación de las ponencias por jornadas temáticas como formación y carreras profesionales, textiles innovadores, sostenibilidad e industria 4.0 ha sido también muy bien valorada.

La organización del Foro Texcare ha corrido a cargo de Messe Frankfurt en colaboración con la Asociación de Empresas Alemanas de Limpieza Textil (*Deutscher Textilreinigungs-Verband- DTV*) y la Asociación Especializada para la Tecnología de la Confección y el Cuero de la VDMA (Asociación Alemana de Construcción de Maquinaria e Instalaciones). Además, la Asociación Económica del Servicio Textil (WIRTEX), la Asociación Europea de Servicios Textiles (ETSA), así como el Comité Internacional para el Cuidado Profesional de Textiles (CINET) han estado asimismo representados con bloques temáticos propios.

"El Foro Texcare ha ofrecido una oportunidad excelente para informarse sobre los temas actuales relacionados con el cuidado del textil, siendo, por tanto, un complemento ideal a los productos presentados por los expositores", afirma Johannes Schmid-Wiedersheim, director de Texcare International.

Más información en  
[www.texcare.com](http://www.texcare.com)  
[www.texcare.com/twitter](https://www.texcare.com/twitter)  
[www.texcare.com/facebook](https://www.texcare.com/facebook)

**texcare**  
international

# Hygienalia+Pulire convoca su cuarta edición

Tendrá lugar del 14 al 16  
de noviembre de 2017



Más de 5.000 profesionales,  
un 35% más con respecto  
a la edición anterior,  
visitaron la feria en 2015.

La próxima convocatoria de la Feria de la Limpieza e Higiene Profesional y Lavandería –Hygienalia+Pulire– tendrá lugar los días 14, 15 y 16 de noviembre de 2017, en el Recinto Ferial de la Casa de Campo de Madrid. Una cuarta edición, que llega bajo el nuevo *claim* ‘CRECE con nosotros’, y que estrena también nueva imagen además de una web totalmente renovada donde la organización irá actualizando los contenidos periódicamente y en la que se encuentra disponible la información más importante tanto para expositores como para visitantes.

*“Tras arrancar la comercialización en mayo para antiguos expositores, la organización comenzará a presentar el encuentro al resto del sector con condiciones especiales por contratación anticipada hasta el 31 de enero de 2017”*

El salón mantiene su celebración en el último trimestre de los años impares y aumenta en más de un 35% la superficie expositiva prevista, ocupando la totalidad de la Planta Alta y de la Entrepantalla del recinto madrileño (Pabellón de Cristal), siendo esta última donde se encontrará la entrada de visitantes y tendrán lugar algunas de las ponencias más destacadas así como actos paralelos. Hygienalia+Pulire, que cuenta con una web totalmente renovada donde se irán actualizando los contenidos periódicamente y en la que está disponible la información más importante tanto para expositores como

para visitantes, se lanza a la conquista del mercado nacional e internacional para convertirse durante tres días en el epicentro del sector.

Dado el elevado nivel de satisfacción de expositores y visitantes –según las encuestas realizadas más del 96% de los expositores está satisfecho, o totalmente satisfecho, y el 96% de los visitantes repetirá la experiencia–, la organización es muy optimista de cara a esta próxima edición y, tras arrancar la comercialización el pasado mes de mayo para antiguos expositores, comenzará a presentar el encuentro

Hygienalia  
+PULIRE

LIMPIEZA PROFESIONAL Y LAVANDERÍA

CRECE  
CON  
NOSOTROS

14|15|16  
NOVIEMBRE  
2017

RECINTO FERIAL CASA DE CAMPO  
PABELLÓN DE CRISTAL · MADRID

[www.hygienalia-pulire.com](http://www.hygienalia-pulire.com)

 Hygienalia + Pulire

 @hygienalia

al resto del sector con condiciones especiales por contratación anticipada hasta el 31 de enero de 2017.

Según los organizadores, Hygienalia+Pulire 2017 volverá a ser la feria de referencia del sector en la península ibérica y apostará por la incorporación de sectores complementarios, por el crecimiento en la participación de enseñanzas extranjeras, y contando de nuevo con la presencia de importantes firmas que han decidido volver a apostar por este certamen tras años de ausencia, además de las muchas empresas que ya han confirmado que repetirán y las que expondrán por primera vez. Estas últimas se podrán beneficiar del plan especial 'Primer Paso', diseñado por la feria para facilitar su participación.

Además, se consolidarán los *Line Project (Green Line, Red Line, Shine Line y Solidarity Line)* como la mejor plataforma para dar a conocer las novedades, los productos ecológicos, los mejores productos para la cristalización de suelo o los proyectos de las empresas participantes más solidarias.

### Convocatoria 2015

La tercera edición del certamen, que se convocó por primera vez en Madrid en octubre de 2015 (habiéndose celebrado con anterioridad en Feria Valencia), contó con 119 expositores directos y acogió numerosas conferencias que abordaron diferentes contenidos, demostraciones en directo de cristalización de suelos y diversas presentaciones de limpieza de cristales en altura, entre otras actividades promovidas por las marcas presentes. La respuesta del sector fue unánime y la feria registró más de 5.000 visitas a lo largo de los tres días de exposición.

El evento, de carácter exclusivamente profesional, se convirtió en la pasa-

rela idónea para que muchos de los expositores presentaran novedades, realizaran demostraciones de producto y, sobre todo, para realizar nuevos contactos y reunirse con clientes.

Además, Hygienalia+Pulire 2015 contó con una oferta de productos y servicios muy completa que animó a los profesionales a desplazarse hasta la Casa de Campo de Madrid: distribuidores e intermediarios autorizados, agentes del canal industria, Horeca, sanitario, del sector público, transportes, etc. estuvieron presentes en el encuentro madrileño.

La organización se siente satisfecha por la alta percepción de negocio que les han transmitido los propios expositores y por el cumplimiento del objetivo que se habían marcado con respecto al número de asistentes, al conseguir 5.024 visitas tanto nacionales como internacionales. Este dato, que supone un crecimiento de casi un 35% con respecto a la edición anterior, consolidaba a Hygienalia+Pulire como la feria de referencia del sector en la península ibérica.

En relación a su internacionalización, se espera un claro incremento de participantes extranjeros, gracias a los *B2B Meetings* organizados por ASFEL (Asociación de Fabricantes Españoles de Productos de Limpieza e Higiene) junto con el IVACE (Instituto Valenciano de Competitividad Empresarial) y a las acciones realizadas para la identificación y gestión de compradores en mercados prioritarios, para lo cual se ha contado con el apoyo de ASFEL y del ICEX (ICEX España Exportación e Inversiones).

Más información en  
[www.hygienalia-pulire.com](http://www.hygienalia-pulire.com)

### Sectores representados

- **Productos químicos**  
Productos para la limpieza y la higiene para todo tipo de usos.
- **Celulosa**  
Artículos higiénicos en papel y textil en general.
- **Uniformes**  
Vestuario profesional y equipamiento específico.
- **Maquinaria**  
Limpieza de interiores, vial y exterior, para vehículos y especializada.
- **Accesorios y utensilios**  
Dispensadores, dosificadores, automatismos, instrumentación, útiles de limpieza y textiles, gamuzas, sistemas de retención de la suciedad, pértigas, etc.
- **Medio Ambiente**  
Gestión de residuos, contenedores, etc.
- **Lavandería**  
Equipos y maquinaria.
- **Control de plagas**  
Servicios y tratamientos.
- **Servicios**  
Laboratorios, entidades de formación, asesoría, limpieza, etc.



### Los orígenes de un certamen imprescindible para el sector

#### El salón celebró su primera convocatoria en 2012

Hygienalia+Pulire nace en el año 2012, fruto de la unión de Pulire, feria de referencia nacional e internacional organizada por la asociación italiana AFIDAMP, e Hygienalia, un nuevo enfoque ferial que veía la luz con la intención de crear un nuevo encuentro profesional para el sector de la limpieza más amplio y completo. La primera convocatoria del salón, celebrada en Feria Valencia, consiguió, en un momento complicado a nivel económico y empresarial, reunir a 138 empresas expositoras y 3.949 visitantes profesionales, con un alto grado de satisfacción por ambas partes. Con estos resultados, se constató que la iniciativa era necesaria y, desde entonces, la organización sigue trabajando para mantener esos niveles y seguir creciendo, creando un clima de confianza y un entramado de relaciones que permiten diseñar una feria adaptada a las necesidades del mercado, imprescindible y rentable.

Muy pronto...

[www.mpresspublicaciones.com](http://www.mpresspublicaciones.com)

# H&T regresa en marzo de 2017 a Málaga

Congregará la próxima primavera al sector del equipamiento para hostelería y turismo



El Salón del Equipamiento, Alimentación y Servicios para Hostelería y Turismo, H&T, volverá a abrir sus puertas en el Palacio de Ferias y Congresos de Málaga (Fycma) del 19 al 21 de marzo de 2017 convertido en el gran escaparate sectorial de la hostelería y la hotelería del sur de España, con una importante presencia de los sectores de la lavandería, tintorería, limpieza e higiene. En la que será su decimonovena edición, el certamen pretende poner en valor su dilatada trayectoria como evento referente en el turismo y lograr una mayor presencia del sector hotelero.

El Palacio de Ferias y Congresos de Málaga (Fycma) ya prepara la XIX edición de H&T, la cual volverá a reunir a empresarios y profesionales para mostrar lo último en equipamiento, alimentación y demás industria auxiliar vinculada a la hostelería y la hotelería antes de que comience la temporada alta.

H&T 2017 impulsará el sector del vending, que contará con una zona propia, a la vez que se promoverá la presencia de los hoteleros y el afianzamiento de la marca, con una larga trayectoria como evento de referencia a nivel nacional.

En la misma línea, la feria seguirá diversificando su oferta más allá de los

sectores tradicionales para ampliar a otras áreas como *wellness-spa*, decoración de interiores, colchones, viveros y jardinería, insonorización, cajas fuertes, además de servicios de limpieza, pulimento y desinfección, de telefonía, de seguros y bancarios. H&T garantiza así un catálogo integral de productos y servicios con gran protagonismo de la gastronomía y un programa de conferencias, charlas y mesas redondas dirigido al reciclaje y la actualización de conocimientos.

Recordar que H&T constituye actualmente el principal escaparate regional de productos y servicios para la hotelería y la hostelería. Tras la integración de todos los agentes especializados y

*“Entre las firmas expositoras dedicadas a la lavandería y tintorería destacaron en la pasada edición, celebrada en marzo de este año, empresas como Electrolux, Hispamatic, Macrun y Girbau, entre otras”*

la adquisición del carácter anual, es ya el encuentro de referencia del Mediterráneo, el Sur de Europa y el norte de África, según representantes de la organización. Con un formato dinámico que recoge las últimas tendencias en comercialización, *networking* y reciclaje de conocimientos, H&T reúne a una amplia representación del tejido proveedor en sintonía con su papel como socio estratégico de la hostelería y la hotelería en un mercado como el actual, determinado por la orientación a un cliente cada vez más exigente que demanda experiencias únicas y personalizadas. Gracias a su amplia oferta, el salón convoca a todos los perfiles profesionales vinculados con estos sectores, una oportunidad única para acceder, de una manera sencilla y eficaz, a la demanda de equipamiento y servicios para hostelería y turismo.

H&T está organizado por el Palacio de Ferias y Congresos de Málaga (Fycma), dependiente del Ayuntamiento de Málaga, y por la Asociación de Empresarios Hoteleros de la Costa del Sol (AEHCOS). Está promovido por la Consejería de Turismo y Deporte de la Junta de

Andalucía, Empresa Pública para la Gestión del Turismo y del Deporte de Andalucía; por la Cámara de Industria, Comercio y Navegación de Málaga y por Turismo Costa del Sol. Además, está patrocinado por la Diputación de Málaga y la marca Sabor a Málaga.

Cuenta, asimismo, con la implicación de todo el sector a través de la colaboración del Área de Turismo del Ayuntamiento de Málaga, la Asociación de Empresarios de Campings de la Costa del Sol (AECAMPING), Andalucía LAB, la Asociación de Empresarios de Playas de la Provincia de Málaga - Costa del Sol (Aeplayas), el colectivo gastronómico Gastroarte, la Confederación Española de Hoteles y Alojamientos Turísticos (CEHAT), la Asociación de Barmans de la Costa del Sol (ABE Málaga), Fórum Café, Makro y la Asociación de Hosteleros de Málaga (MAHOS).

Más información en [www.salonhyt.com](http://www.salonhyt.com)



*H&T garantiza un catálogo integral de productos y servicios y un programa de conferencias, charlas y mesas redondas dirigido al reciclaje y la actualización de conocimientos.*

## Convocatoria 2016 Un éxito en cifras y en satisfacción

En la anterior edición, que tuvo lugar el pasado mes de marzo, más de 200 empresas proveedoras de servicios y equipamiento para hostelería y hotelería y 8.700 profesionales acudieron a H&T, cifras que representaron un incremento del 10 y del 9%, respectivamente.

Algunas firmas expositoras dedicadas a la lavandería y tintorería fueron **Electrolux, Hispamatic, Macrun** y

**Girbau**, entre otras. Además, el salón, con una superficie de 11.900 m<sup>2</sup>, fue avalado por la alta satisfacción de sus participantes. Cabe destacar que la totalidad de los expositores manifestaron su intención de repetir en esta nueva convocatoria de 2017, calificando más del 90% el resultado de la feria entre 'excelente' y 'bueno'. En el caso de los visitantes, esta última cifra se sitúa en el cien por cien, asegurando la mayoría de ellos su visita para el próximo año.

## Principales objetivos

- Actuar como plataforma dinamizadora de los sectores de equipamiento y servicios para Hostelería y Turismo.
- Funcionar como catalizador, generando encuentros y facilitando el *networking*.
- Servir de escaparate donde dar a conocer el gran potencial que representa la unión entre turismo y gastronomía.
- Aportar nuevas soluciones para ayudar a los establecimientos de hostelería a adaptarse al entorno socio-económico actual a través de la eficiencia en la gestión de sus recursos.

**Alliance Laundry Systems Spain, S.L.U.**

C/ Solsonés, 2 (Parque Empresarial Mas Blau)  
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)  
Tel.: + 34 934 795 410  
www.alliancelaundry.com.es

**Aude Business Events  
(Hygienalia+Pulire)**

Via Augusta, 59 - Edificio Mercurio  
08006 Barcelona  
Tel.: +34 933 686 288  
www.aude-events.com  
www.hygienalia-pulire.com

**Boaya, S.L.**

Madrid  
C/ Ciudad de frías, 33  
28021 Madrid  
Tel. +34 917 109 130

**Barcelona**

C/ L'Energia, 34  
08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)  
Tel.: +34 933 776 909  
www.boaya.es

**Domus**

C/ Comerç, 6-12 - Pol. Ind. La Quintana  
08504 Sant Julià de Vilatorca (Barcelona)  
Tel.: + 34 938 887 153  
www.domuslaundry.com

**Fagor Industrial S.Coop.**

C/ Santxolopetegi Auzoa, 22  
20560 Oñati (Gipuzkoa)  
Tel.: + 34 943 718 030  
www.fagorindustrial.com

**Girbau, S.A.**

Crta. de Manlleu, Km. 1  
08500 Vic (Barcelona)  
Tel.: +34 938 861 100  
www.girbau.es

**Hogar Tintorero, S.L.**

C/ Segre, 16 (Pol. Ind. Pla d'en Coll)  
08110 Montcada i Reixac (Barcelona)  
Tel.: + 34 935 752 220  
www.hogartintorero.com

**Fira Barcelona (Hostelco)**

Av. Reina M<sup>a</sup> Cristina, s/n  
08004 Barcelona  
Tel.: + 34 902 233 200 / + 34 932 332 000  
www.firabarcelona.com  
www.hostelco.com

**Macrun**

C/ Almonte, 8  
Nave 1, Pol. Ind. Pacífico (Málaga)  
Tel.: + 34 902 522 322 / + 34 952 231 122  
www.macrun.es

**Primer**

C/ Comerç, 6-12. Pol. Ind. La Quintana  
08504 Sant Julià de Vilatorca (Barcelona)  
Tel.: + 34 938 122 770  
www.primer.es

**Proquimia, S.A.**

Ctra. Prats, 6  
08500 Vic (Barcelona)  
Tel.: +34 938 832 353  
www.proquimia.com

**SAFECHEM Europe GmbH**

(The Dow Chemical Company)  
Tersteegenstr, 25  
40474 Dusseldorf, Alemania  
www.safechem-europe.com

**Contacto España**

Autovía Tarragona-Salou, s/n  
43080 Tarragona  
Tel.: +34 977 559 415

**Distribuciones Seymo-Perchas Quality**

C/ Severo Ochoa, 24  
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)  
Tel.: + 34 93 470 55 90  
www.seymo.es  
www.perchastintoreriaseymo.com



# Todos los productos necesarios para su Tintorería y Lavandería

DISTRIBUCIONES  
SINCE 1975



## “Soluciones para problemas específicos”

- Sistema ecológico LANADOL. El original desde TEXCARE'91 fruto de la colaboración con Miele (20' de ciclo de lavado, 20°C de temperatura).
- SYSTEMK4 La alternativa de mayor poder desengrasante y ecológica de la limpieza con disolvente. Alta producción, perfecto para el tratado de cueros y pieles.



\*Distribuidor nacional exclusivo



## “Limpieza profunda. Sangre, orín y sudor”

- **WetCare**. Sistema original de Wet Cleaning que fue presentado en TEXCARE'91 con la colaboración de Kreussler. Ahora... 'IMMER BESSER', siempre mejor.

- Ahorro energético.
- Amigo del Medio Ambiente.



\*Distribuidor autorizado

HISTORIA - CALIDAD - TECNOLOGÍA - INVESTIGACIÓN - INNOVACIÓN - SEGURIDAD



## “A la vanguardia de la limpieza en seco”

\*Distribuidor autorizado



Serie NOVA (Hidrocarburos sin destilador).



SYSTEMK4 (Limpieza ecológica).



Disolventes alternativos.



\*Distribuidor autorizado

## “El acabado perfecto para el Wet Cleaning”

Las mejores respuestas para el 'Finish'.

# Siempre con las mejores marcas

DISTRIBUCIONES SEYMO, S.L. - PERCHAS QUALITY

C/Severo Ochoa, 24 08950 Esplugues de Ll. (Barcelona)

Telf. 93 -470-55-90 Fax 93-473-32-77

e-mail: scymo@scymo.es www.scymo.es

www.perchastintoreriaseymo.com